



وه قایعی کوردستان

روژنامه‌ی رسمی ههریمی کوردستانه - وهزاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (١٤٧) سالی دوازدهم ١/ته‌موز/٢٠١٢ زاینی ١١/پوشپهر/٢٧١٢ کوردی ١١/شعبان/١٤٣٣ کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :

147

- ١٤ یاسای ژماره (٤) سالی ٢٠١٢
هه‌موارکردنی یاسای پیاده کردنی یاسای خانه‌نشینی و بیمه‌ی کۆمه‌لایه‌تی کرێکاران
ژماره (٣٩) ی سالی ١٩٧١ ی هه‌موار کراو له ههریمی کوردستان- عیراق .
- ٥٤ یاسای ژماره (٦) سالی ٢٠١٢
یاسای راگرتنی کار کردن به یاسای به‌کرێدانی خانوو به‌ره ژماره (٩) ی سالی ٢٠٠٨
له ههریمی کوردستان - عیراق
- ٦٤ یاسای ژماره (٧) سالی ٢٠١٢
یاسای درێزه‌دان به کاربێکردنی یاسای به‌ره‌نگاری بوونه‌وه‌ی تیرۆر ژماره (٣) ی سالی ٢٠٠٦
له ههریمی کوردستان - عیراق
- ٧٤ یاسای ژماره (٨) سالی ٢٠١٢
یاسای بودجه‌ی ههریمی کوردستان - عیراق بۆ سالی دارایی ٢٠١٢
- ٢٤٤ برباری ژماره (١٠ - ١١) ی سالی ٢٠١٢ په‌رله‌مانی کوردستان - عیراق
- ٢٦٤ به‌یانی نه‌نجومه‌نی دادوه‌ری
ده‌ست بێ کردنی پشوی دادگاکانی ههریمی کوردستانی عیراق
- ٢٨٤ به‌یانی ژماره (١٢) ی سالی ٢٠١٢ وه‌زاره‌تی داد
- ٢٨٤ به‌یانی ژماره (٦٦-٦٧-٦٨-٦٩-٧٠-٧١-٧٢) ی سالی ٢٠١٢ وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كوردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (١٤٧) السنة الثانية عشرة / تموز/٢٠١٢ ميلادي / ١١/بوشپهر/٢٧١٢ كوردي / ١١/شعبان/١٤٣٣ هجري

في هذا العدد:

147

- قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١٢
قانون تعديل تطبيق قانون التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال
رقم (٣٩) لسنة ١٩٧١ المعدل في إقليم كوردستان-العراق
ص ٣٢
- قانون رقم (٦) لسنة ٢٠١٢
قانون إيقاف العمل بقانون إيجار العقار رقم (٩) لسنة ٢٠٠٨
في إقليم كوردستان - العراق
ص ٣٥
- قانون رقم (٧) لسنة ٢٠١٢
قانون تمديد العمل بقانون مكافحة الارهاب رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦
في إقليم كوردستان - العراق
ص ٣٦
- قانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٢
قانون الموازنة لاقليم كوردستان - العراق للسنة المالية ٢٠١٢
ص ٣٧
- قرار رقم (١٠-١١) لسنة ٢٠١٢ برلمان كوردستان - العراق
ص ٥١
- بيان مجلس القضاء لسنة ٢٠١٢
ص ٢٦
- بيان رقم (١٢) لسنة ٢٠١٢ وزارة العدل
ص ٢٨
- بيان رقم (٦٦-٦٧-٦٨-٦٩-٧٠-٧١-٧٢) لسنة ٢٠١٢ وزارة الصحة
ص ٢٨

No.:147 Date: July, 1, 2012 Vol.: 12

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان

هه ریمی کوردستانی عیراق

سه رۆکایه تی هه رییم

سه رۆک

به ناوی گه له وه

بریار

ژماره (۱۵) سائی ۲۰۱۲

به پیتی نه و ده سه لاتهی له برگی (۱) ی مادده ی (۱۰) ی یاسای سه رۆکایه تی هه ریمی کوردستان - عیراق ی ژماره (۱) ی سائی ۲۰۰۵ ی هه موارکرا و پیمان دراوه و، به پالپشتی نه و یاسا کارییی پهرله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۲۲) له ۲۰۱۲/۶/۵ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (۴) ی سائی ۲۰۱۲

هه موارکردنی یاسای پیاده کردنی یاسای خانه نشینی و بیمه ی کۆمه لایه تی کریکاران

ژماره (۳۹) ی سائی ۱۹۷۱ ی هه موارکرا و له هه ریمی کوردستان - عیراق

مادده ی یه گه م:

جیبه جی کردنی مادده ی سییه می یاساکه له هه ریمی کوردستان - عیراق راده گیریت و، نه مه ی خواره جیتی ده گریته وه:

یه گه م: حوکمه کانی نه م یاسایه تیکرای کریکاران و کارگوزاران له ده زگا و کۆمپانیاکانی که رتی تایبته له نیو هه ریما ده گریته وه، به چاوپۆشین له ژماره ی کارمندان .

دووهم: حوکمه کانی نه م یاسایه نه مانه ناگریته وه:

۱- فه رمانبه ر له یه کیك له فه رمانگه یان ده زگا کانی حکومه ت یان نه وانیه ی یاسای راژه ی مه ده نی ده یانگریته وه.

۲- نه و کریکاره ی له لای ریخراوه کانی نیوده وه له تی و نیرده دیپلۆماسییه بیانییه کاندان.

۳- نه و کریکاره ی له لای لایه نانیتکن که مه رجیان هیه بو کریکاره کانیا، که ده بی بچنه ژیر باری سیسته میکی کۆمه لایه تی تایبته به خۆیان وه.

۴- کارمندان هیزه کانی ناسایشی ناوخو و پاسه وانانی هه رییم.

ماددهی دووهم:

دووباره کار به پرگهی (ز) له ماددهی (٢٠) ی یاساکه له ههریمی کوردستان - عیراقدا ده کریت و، بهم شیوهی خوارهوه ده خویندریتهوه:

ز- گه نجینهی گشتی به شداری بکات له داهاقی سندوقی بیمه و خانه نشینی کریکاران، نهم به شداری کردنهش بهوه دیاری ده کریت، که وهزارهتی دارایی و تابووری له بودجهی سالانهی ههریمدا، به ریژهی (٣٠%) تهرخانی دهکات لهو تابوونانهی دراونهته سندوق له ماوهی سالی دارایی رابردودا.

ماددهی سییهم:

جیبهجی کردنی پرگهی (ب/٢) له ماددهی (٣٨) ی یاساکه له ههریمی کوردستان - عیراق رادهگیریت.

ماددهی چوارهم:

پرگهیهک به ریزبهندی (ز) بو ماددهی (٤٨) ی یاساکه زیاد ده کریت، له ههریمی کوردستان - عیراقدا جیبهجی ده کری و، بهم شیوهی خوارهوه ده خویندریتهوه:

ژنی بیمه داری کارکر، دواي تهواو بوونی مؤلتهتی منداڵ بوون، مافی ههیه داواي مؤلتهتی دایکایهتی بو ماوهیهک بکات که له یهک سال زیاتر نه بیته به نیوه مووچه، به مهرجیک له بری کۆمهکی پاراستنی کۆمه لایهتی که متر نه بیته، له لایهن گه نجینهی گشتیهوه پیتی ده دریت، به مهرجیک گریبهسته که تهواو نه بوو بیته.

ماددهی پینجهم:

جیبهجی کردنی پرگهی (ه) له ماددهی (٥٠) ی یاساکه له ههریمی کوردستان - عیراق رادهگیریت و، نهمی خوارهوه جیبه ده گریتهوه:

ه- مووچهی خانه نشینی تهواوی نه خویشی و مووچهی خانه نشینی به شهکی له بری ناتواناییهک که یهکسانه به (٧٥%) و به رهو ژووور له ناتوانایی تهواو، له کاتی مردنی خانه نشینه که دا ده خریتته سهر میراتگری، ههرچی مووچهی خانه نشینی به شهکی نه خویشیه له بری ناتواناییهکی که متر له (٧٥%) له ناتوانایی تهواو، نهوا له کاتی مردنی خاوه نه کهیدا به یه کجاری ده بریت.

ماددهی شهشم:

جیبهجی کردنی ههر دوو پرگهی (ب) و (ج) له ماددهی (٦٠) ی یاساکه له ههریمی کوردستان رادهگیریت و، نهمی خوارهوه جیبه ده گریتهوه:

ب- نه گهر خانه نشینیکی توشبوو به ناتواناییه کی یه کسان به (۷۵%) به رهو ژوور مرد، موچه که ی ده خریتته سهر میراتگری.

ج- نه گهر خانه نشینی توشبوو به ناتواناییه کی به شه کیی که متر له (۷۵%) مرد، میراتگری قهره بویه کی پیّ ده دریت یه کسان ده بیت به موچه ی خانه نشینی توشبوونی به شه کی له بری چوار سان، له حالته ی نه وه ی میراتگری مافی موچه ی مردنه که ی نه بیت.

مادده ی جه و ته م:

جیبه جیّ کردنی مادده ی (۶۹) ی یاسا که له ههریمی کوردستان راده گیریت و، نه مه ی خواره وه جیّ ده گریتته وه:

أ- راده ی هره به رزی موچه ی خانه نشینی ته واو سه باره ت به هه موو لقه کانی بیمه له م یاسایه دا، له هه موو حالته تیکدا نابیّ له (۸۰%) ی مامناوه ندی موچه ی مانگانه ی دواپین سالی بیمه کراو له راژه ی کار، تیپه ریپیت.

ب- راده ی هره که می موچه ی خانه نشینی ته واو سه باره ت به هه موو لقه کانی بیمه له م یاسایه دا، له هه موو حالته تیکدا نابیّ له راده ی هره که می موچه ی خانه نشینی فه رمانبه ر بیته خواری.

ج- موچه ی خانه نشینی به شه کی له هه موو حالته ته کاند کهمتر نابیت له ناستی کومه کی پاراستنی کومه لایه تی.

مادده ی هه شته م:

هه ر دوو مادده ی (یازده م و دوازده م) وه که به شیک ی ته واو کراو بو یاسای ژماره (۳۹) ی سالی ۱۹۷۱ جیبه جیّ ده کریت و له ههریمی کوردستان - عیراقدا کاری پیده کریت.

مادده ی نۆیه م:

به ده ر له حوکه کانی مادده ی (۲۷) له یاسای خانه نشینی و بیمه ی کومه لایه تی کریکاران، کریکارانی که رتی تایبه ت که خاوه ن کاری هه میشه یی یان به رده وامیان نیسه، له حالته تی به شداری کردنیان له سندووقی بیمه دا، مافی بیمه ی کومه لایه تیان ده بیّ، به مه رجیک له دامه زراوه کانی ههریمدا موچه یان نه بیت و، چۆنیه تی توّمار کردنیان و وه رگرتنی تابوونه لییان، به په پره ویک ریک ده خریت که نه نجومه نی وه زیران ده ری ده کات.

مادده ی ده یه م:

کریکاری بیمه دار مافی هه یه سوود له بیمه ی بیکاری به گوپره ی نه م بنه مایانه وه برگیریت:

يه كههه: دهبي پيداني بيمه ييكاري بو ماويهك بيت كه له (دوو سال) كه متر نه بيت.
دوووهه: بيمه دار له ماوه ي بياريدا و بو ماويهك كه له (شهش مانگ) زياتر نه بيت، بره
 پارهيكي يه كسان به كومه كي پاراستني كومه لايه تي و هره گریت به مهرجيك له (سي)
 جار تينه په پريت.

ماده ي يازدهه:

كار به هيچ ده قيك ياساي يان برياريك نكري كه له گه ل حوكمه كاني نه م ياسايه دا ناكوك بيت.

مادده ي دوازدهه:

دهبي وه زييري كار و كاروباري كومه لايه تي له هه ريم رينمايي پتويست بو ناسان جي به جي كردي
 حوكمه كاني نه م ياسايه ده ربكات.

مادده ي سيژدهه:

له سر نه نجومه ني وه زييران و لايه ناني په يوه نديداره كانه حوكمه كاني نه م ياسايه جي به كهن.

مادده ي چواردهه:

نه م ياسايه له رۆژي بلاو كرده وه ي له رۆژنامه ي فرميي "وه قايي كوردستان" وهه كاري پي
 ده كریت.

مسعود بارزاني

سه رۆكي هه ري مي كوردستان - عيراق

هه وليير:

۱۶ / حوزهيران/ ۲۰۱۲ ي زاييني

۶ / پوشه پ/ ۲۷۱۲ ي كوردي

۶ / شهعبان / ۱۴۳۳ كۆچي

"هۆي ده رچووني"

به نامجي هاوشان رۆيشتن له گه ل شتاني نوي باو و گۆرانكاريه كان له بازاري كار له هه ري مي
 كوردستان - عيراقدا و پشتيواني كردن له كريكاران به بهرز كرده وه ي ناستي گوزه ران و
 كومه لايه تيبان و له كه رته كاني تاييه ت و تيكه ل و هه ره وه زييدا ماف و دهسكه وتي زياتريان
 بو دهسته بهر بكریت و تا كاتي ده ركردي ياسايه كي ته واو بو بيمه ي كومه لايه تيبی تاييه ت به
 هه ريم، نه م ياسايه ده ركرا.

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان

ههریمی کوردستانی عیراق

سه روکایه تی ههریم

سه روک

به ناوی گه له وه

برپیار

ژماره (۱۷) سالی ۲۰۱۲

به پیتی نه و دهسه لاتهی له برگهی (۱) ی ماددهی (۱۰) ی یاسای سه روکایه تی ههریمی کوردستان - عیراق ی ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هموارکراو پیمان دراوه و، به پالپشتی نه و یاسا کارییی پهرله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۲۴) له ۲۰۱۲/۶/۱۱ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (۶) ی سالی ۲۰۱۲

یاسای راگرتنی کار کردن به یاسای به کریدانی

خانوبه ره ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۸ له ههریمی کوردستان - عیراق

ماددهی یه گه م:

کارنه کردن به حوکمه کانی یاسای به کریدانی خانوبه ره ی ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۸ دریتژ ده کریتته وه بۆ ماوهی یه ک سالی تر له رۆژی ۲۰۱۲/۷/۱۵ ه وه.

ماددهی دو وه م:

له سه ر ته نجومه نی وه زیران و لایه نه په یوه ندیداره کانه حوکمه کانی ته م یاسایه جیبه جی بکه ن.

ماددهی سییه م:

ته م یاسایه له رۆژی ده رچواندنیه وه کاری پیده کری و له رۆژنامه ی فه رمیی (وهقایی کوردستان)، بلا و ده کریتته وه.

مسعود بارزانی

سه روکی ههریمی کوردستان - عیراق

هه ولییر:

۲۶/حوزهیران / ۲۰۱۲ ی زایینی

۶/پوشپەر / ۲۷۱۲ ی کوردی

۶/شهعبان / ۱۴۳۳ کۆچی

به ناوي خوي به خشندهو ميهره بان

ههريمي كوردستاني عيراق

سه رو كايه تي ههريم

سه رو ك

به ناوي كه له وه

بريار

ژماره (18) سالي 2012

به پتي نهو دهسه لاتهي له برگهي (1) ي ماددهي (10) ي ياساي سه رو كايه تي ههريمي كوردستان - عيراق ي ژماره (1) ي سالي 2005 ي هه مواركراو پيمان دراوهو، به پالپشتي نهو ياساكاربيهي پهرله ماني كوردستان - عيراق كردويه تي له دانيشتنی ژماره (24) له 2012/6/11 بريارماندا به دهركردني:

ياساي ژماره (7) ي سالي 2012

ياساي دريژه دان به كارپيكردي ياساي به رهنكاربوونه وهي

تيروژ ژماره (3) ي سالي 2006 له ههريمي كوردستان - عيراق

ماددهي يه كه م:

كاركردن به حوكمه كاني ياساي به رهنكاربوونه وهي تيروژ ژماره (3) ي سالي 2006 له رۆژي 2012/7/16 بو ماوهي دوو سالي تر دريژه ده كرپتته وه.

ماددهي دووهم:

له سه ر نه نجومه ني وه زيран و لايه نه په يوه نديداره كانه حوكمه كاني نه م ياسايه جيبه جي بكن.

ماددهي سيبه م:

نه م ياسايه له رۆژي ده رچوواندنييه وه كاري پيده كرپت و له رۆژنامه ي فه رميي (وه قايي كوردستان)، بلاوده كرپتته وه.

مسعود بارزاني

سه رو كي ههريمي كوردستان - عيراق

هه و ليير

26 / حوزهيران / 2012 ي زاييني

6 / پوشپه ر / 2712 ي كوردي

6 / شهعبان / 1433 كۆچي

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان

هه ریمی کوردستانی عیراق

سه رۆکایه تی هه ریم

سه رۆک

به ناوی گه نه وه

بریار

ژماره (۱۹) سالی ۲۰۱۲

به پیتی نه وه دهسه لاتهی له برگی (۱) ی ماددهی (۱۰) ی یاسای سه رۆکایه تی هه ریمی کوردستان - عیراق ی ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هه موارکراو پیمان دراوه و، به پالپشتی نه وه یاساکارییهی په رله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۳۷) له ۲۴ / ۶ / ۲۰۱۲ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (۸) ی سالی ۲۰۱۲

یاسای بودجهی هه ریمی کوردستان - عیراق

بو سالی دارایی ۲۰۱۲

به شی یه که م

داهاته کان

ماددهی یه که م:

داهاته کانی بودجهی سالی دارایی ۲۰۱۲ ی هه ریمی کوردستان-عیراق به بری (۱۳,۲۰۰,۹۵۰) سیزده تریلیۆن و دووسه د ملیار و نۆسه دو په نجا ملیۆن دینار ده خه ملینریت و به گویره ی نه مه ی له خواره وه دا روون کراوه ته وه:

یه که م: به شی هه ریم به گویره ی یاسای بودجهی گشتی ئیتیحادی کۆماری عیراق بو سالی دارایی ۲۰۱۲ که پترۆ دۆلاریشی له گه لدايه (۱۲,۶۰۴,۹۵۰) دوازه تریلیۆن و شهش سه د و چوار ملیار و نۆسه د و په نجا ملیۆن دینار.

دووهم: داهاتی گشتی خه ملینراو که داهاتی سالی ۲۰۱۲ و به شیک له ده روازه سنووریه کانیشی له گه لدايه (۴۷۶) چوارسه د و هفتا و شهش ملیار دیناره.

سپپهه: ئه وهى له ده رههتنان و به كار ههتنانى ناوخۆ (نهوت و گاز) و (پترودۆلار) ه وه دئ (١٢٠) سهد و بيهست مليار ديناره.

به شى دووهم

(خه رجيهه كان و كورتههتنان)

مادههى دووهم:

يه كههه: بۆ خه رجيهه كانى سالى دارايى ٢٠١٢ گوژمهيه كه به كهى (١٥,٢٤٥,٧٩٧) پازده هزار و دووسهد و چل و پينچ مليار و ههوت سهد و نهوهد و ههوت مليون دينار داده نهت و بهم شيوهيهى خواره وه دابهش ده كهت:

١- گوژمهيه كه به برى (١٠,٧٤٥,٧٩٧) ده هزار و ههوت سهد و چل و پينچ مليار و ههوت سهد و نهوهد و ههوت مليون دينار بۆ خه رجيهه كانى به كاربردن و بهم شيوهيهى خواره وه دابهش ده كهت:

أ- گوژمهيه كه به برى (١٠,٦٢٤,٥١٨) ده هزار و شهش سهد و بيهست و چوار مليار و پينچ سهد و ههژده مليون دينار بۆ خه رجيهه كانى به كاربردن بۆ حكومهتى ههريمى كوردستان.

ب- گوژمهيه كه به برى (٦٨,٢٨٠) شهست و ههشت مليار و دووسهد و ههشتا مليون دينار بۆ خه رجيهه كانى په ره مانى كوردستان.

ج- گوژمهيه كه به برى (٥٢,٩٩٩) په نجا و دوو مليار و نووسهد و نهوهد و نوو مليون دينار بۆ خه رجيهه كانى ته نجوومهنى دادوهرى.

٢- گوژمهيه كه به برى (٤,٥٠٠,٠٠٠) چوار تريليون و پينچ سهد مليار دينار بۆ خه رجيهه كانى وه به رهتنان و بهم جوړه دابهش ده كهت:

أ- گوژمهيه كه به برى (٣,٦٧٨,٤٣٧) سى تريليون و شهش سهد و ههفتا و ههشت مليار و چوار سهد و سى و ههوت مليون دينار بۆ خه رجيهه كانى پرژهه كانى وه به رهتنان.

ب- گوژمهيه كه به برى (٨٢١,٥٦٣) ههشت سهد و بيهست و يهك مليار و پينچ سهد و شهست و سى مليون دينار بۆ ئاوه دانكرنه وه و گه شه پيدانى پرژهه كانى ههريم و پاريزگكان و ، ده بى پاريزگار بهرنامهى ئاوه دانكرنه وهى پاريزگكهى و قهزا و ناحيه كانى كه له لايهن ته نجوومهنى پاريزگاوه په سهند كراوه پيشكهش به وهزارهتى پلان دانان بكات بۆته وهى ليكوئينه وه له باره وه بكرى و په سهند بكرى و ، ده بى ره چاوى ته و ناوچانه بكرين كه زياتر زهره رهنه بون له ناو پاريزگكه دا و ، ههروه ها ژمارهى دانيشتوانيش ، له ناو ته مه شدا برى (٤٢,٤٠٠) چل و دوو مليار و چوار سهد مليون دينارى پترودۆلار ههيه.

دوووهه: كورتهينانى نه خشه بۆ كيشراو كه به بېرى (۲,۰۴۴,۸۴۷) دوو هزار و چل و چوار مليار و ههشت سهد و چل و ههوت مليون دينار ده خه ملينرېت و نهم كورتهينانه بهو گوژمه يه داده پوشرى كه بۆ وه زارته ييشمه رگه ديارىكراوه له بودجه ي به كاربردى نيتيحادى بۆ پاسه وانانى هه رېم له ناو ته رخا نكراوى وه زارته ي به رگرى عىراقى نيتيحاديدا به گويره ي بودجه ي نيتيحادى بۆ ساله كانى دارايى (۲۰۰۷ تا ۲۰۱۲).

مادده ي سيبه م:

يه كه م: رېژه ي ۲۰% له بودجه ي به كاربردن له هه ر سى سه رۆكايه تيبه كه كه م ده كرېته وه، جگه له قه ره بووى فه رمانبه ران:

- ۱- سه رۆكايه تى هه رېمى كوردستان.
- ۲- په رله مانى كوردستان.
- ۳- نه نجومه نى دادوه ريبى.

دوووهه: نهو بپانه ي كه به گويره ي بپگه ي (يه كه م) نهم مادده يه دینه بپرين بۆ هه ر دوو وه زارته ي ته ندروستى وشاره وانى وگه شتووگوزار ته رخا ن ده كرېت بۆ جيبه جى كردنى پپوژهى خزمه تگوزارى و پالپشتكردنى وه رزش به گويره ي پسپوړيبى هه ر يه كى تكيان و ده بى ره چاوى رېژه ي دانېشتوانى پارىزگاكان بكرېت.

سببیه م: كه مكردنه وه ي رېژه ي (۱۵%) له بودجه ي به كاربردى نه نجومه نى وه زيران، جگه له قه ره بووى فه رمانبه ران و كوّمه ك و سووده كوّمه لايه تيبه كان، دواى نه وه ي كه نهو بپه ي لى جيا ده كرېته وه كه بۆ سن دووقى پپوژهى په ره پيدان و گه شه پيدانى توانا مروّيبه كان و شاره وانى عه ينكاوه ته رخا ن كراوه.

چوارهم: كه مكردنه وه ي رېژه ي (۱۵%) له بودجه ي به كاربردى وه زارته كان و نهو فه رمانگانه ي به وه زارته تيكه وه نه بستراونه ته وه، جگه له قه ره بووى فه رمانبه ران و كوّمه ك و سووده كوّمه لايه تيبه كان.

مادده ي چواره م:

حكومه تى هه رېمى كوردستان پابه نند ده بېت بهو گوژمه ي كه بېرى (۱۲۰) سه دو بيبست مليار ديناره بۆ هه لمه تى دروست كردنى قوتا بجان ه كان.

ماددهي پينجه م:

گوژمه يه كه بره كه ي (١٠٠) سه د ميليار ديناره ته رخا ده كرئت بو پالپشتيكردي پروژه كاني خزمه تگوزاري له قه زاو ناحيه و گونده زيان بهر كه وتوه كاني سه ر سنوره كان نه وانه ي پيشتر راگويزرابو نه وه، به و مه رجه ي نه و گوژمه يه بخريته سه ر بودجه ي بهر ه پيداني پاريزگان به پتي ريزه ي دانيشتوان و به ه ماهه نكي له گه ل وه زا ره تي پلان دانان.

ماددهي شه شه م:

يه كه م: فه رمان به راني پله (نو و ده) نه وانه ي ته نيا موچه ي نيسي و ده رماله ي هاوسه ربي و شه هاده ي خويندن وه رده گرن به خشي نيكيان پي ده دريت به بري (٤٨٠,٠٠٠) چوار سه د و هه شتا هه زار دينار و به دوو جار پتيان ده دريت له ماوه ي سالي دارايي ٢٠١٢ دا.
دوو ه م: خانه نشين كراوه كان نه وانه ي كه موچه ي مانگانه ي خانه نشينيان بري (٤٠٠,٠٠٠) چوار سه د هه زار دينارو كه متر به خشي نيكيان پي ده دريت به بري (٦٠٠,٠٠٠) شه ش و سه د هه زار دينار و به دوو جار پتيان ده دريت له ماوه ي سالي دارايي ٢٠١٢ دا.

ماددهي جه وته م:

يه كه م: مينحه ي هاوسه ري و مندا ل بو وه ره سه ي شه هيدان سه رف ده كرى.
دوو ه م: زياد كردي موچه ي خانه نشيني وه ره سه ي شه هيدى هاوولاتى له (١٨٠,٠٠٠) سه د و هه شتا هه زار ديناره وه بو (٢٥٠,٠٠٠) دوو سه د و په نجا هه زار دينار.

ماددهي هه شته م:

بو جيبه جي كردي حوكمه كاني ياسا ي ژماره (٤) سالي ٢٠١١ ياسا ي نه نجومه ني ناسايشي هه ري مي كوردستان - عيراق گوژمه يه كه به بري (٣١٨,١٥٠) سي سه د و هه ژده ميليار و سه د و په نجا مليون دينار دياري ده كرى بو بودجه ي نه نجومه نه كه به مه رجيك نه و ته رخا نكرده دياري كراوه نه بيته مايه ي كه مكرده وه ي قه ره بووي فه رمان به ران و كو مه ك و سوو ده كو مه لايه تيبه كان و پروژه كاني باقى پي كه اته و داموده زگانى حكومه تي هه ري م.

ماددهي نو يه م:

وه زا ره تي دارايي و تابووري هه ري مي كوردستان - عيراق ته مويلي حساباتي وه زا ره ته كان و نيداره كان ده كات به پتي سه رچاوه داراييه به ده ست ها تو وه كان.

ماددهى دهيه م:

يه كه م: هممو داهاى فرمانگه كان نهوانى كه ته مويلى مهره كزى گشتى تۆمار ده كرى و له ناو بودجه كانى پيداچوونه و هدا ديارى ده كرىن.

دووهم: به دهر له حوكمى برگه (يه كه م) سهر وه له سهر وه زيرى دارايى و تابووريبه كه:

- ۱- برى داها ته كانى مانگانه كه وه زاره تى تهن دوستى به ده ستيان ده هينى له سهرجه م فرمانگه كانيدا، بيخاته سهر بودجه تى هم وه زاره ته به مبه ستى كرىنى داوو دهرمان و فرياكه وتنى خهرجيه كانى چا كرده وه به هممو جوړه كانيه وه و به پى داواكارى وه زاره تى خوى كه ده بى خشته ي داها ته به ده ست ها تووه فيعليه كان به داواكه وه پتوه گرئدرايىت.
- ۲- برى داها ته كانى مانگانه كه وه زاره تى كاربه به ده ستيان ده هينى به هممو فرمانگه كانيه وه ، بيخاته سهر بودجه تى هم وه زاره ته به مبه ستى پاراستن و چا كرده وه تۆره كانى كاربه و ، به گويره ي داواكارى وه زاره تى كه ده بى خشته ي داها ته به ده ست ها تووه كانى پتوه گرئدرايىت.

ماددهى يازده م:

برى نهو به خشينانه ي كه ده درين به وه زاره ته كان و بهو فرمانگانه ي كه به وه زاره ته وه گرئ نه دراون له دواى په سه ندردى له لايه ن وه زيرى دارايى و تابووريبه وه وه كو داها تى كو تايى كه نجينه تۆمار ده كرىن ، بهو مهرجه ي كه وه زير ته رخانه بكات له ناو متمانه كانى (اعتمادات) وه زاره ته كه دا يان نهو لايه نه ي كه به وه زاره ته وه گرئ نه دراوه ، تا بو نهو مبه سته سهر ف بكرى كه بوى به خشراوه .

ماددهى دوازده م:

حكومه تى ههرىمى كوردستان پابه ند ده بيت بهو ته رخانه كرده ي به برى (۱۲۰) سه د و بيست مليار دينار كراوه بو دريژه دان به جيبه جى كرده ي پرژه ي په ره پيدانى توانا مرؤيه كانى كوردستان به مبه ستى تاماده كرده ي كاديرى پسوپر له بواره جياجيا كاندا كه ههرىم پتويستى پييان هديه ، نهو يش له رتى زه ماله و نيرده و توؤيئنه وه و خولى مه شق كرده له ژير سهر په رشتى ده سته يه كى بالا كه به سه رۆكى نه نجومه نى وه زيران و جينگره كه ي و ههرىه كه له وه زيرانى (په روه رده و خوئندنى بالا و توؤيئنه وه ي زانستى و پلان دانان) پيك ده هينريت و به گويره ي نهو په پره وه ي كه له لايه ن نه نجومه نى وه زيرانه وه په سه ند كراوه .

ماددهی سیزدهم:

یه کهم: گوژمهیهك به بری (۱۸۵) سه د و هشتا و پینج ملیار دینار تهرخان ده کری بۆ پشتگیری حیزبه کان، و سرفکردن لهم تهرخانکراوه به ریکاری کاتی ده بی له لایهن نه نجومه نی وه زیرانه وه به پی پی پتوه ریکی دادگه ریانه، که ده بی تهو بره سولفانه ی که له لایهن حیزبه کانه وه وه رگیرون له سالی ۲۰۱۱ دا ته سویه بکرین له وانهی که له سالی ۲۰۱۲ دا وه ریان ده گرن تا تهو کاته ی یاسای پشتگیری دارایی حیزبه کان ده رده چیت، که له خولی دانیشتنه کانی داهاتوودا ده بی بیته ده رچون.

دووهم: گوژمهیهك به بری (۱۵) پانزه ههزار ملیار دینار تهرخان بکری بۆ ریکخواه ناحکومییه کان به گویره ی یاسای ریکخواه ناحکومییه کان ژماره (۱) ی سالی ۲۰۱۱.

ماددهی چواردهم:

وه زاره تی دارایی و تابووری پابه ند ده بیته به به رده وامبوون له دابینکردنی قهرزی عه قار بۆ هاوولاتیان به گویره ی تهو پر نسیپ و رینماییهانی که ره چاوده کریت و به م شیوه ی خواره وه:

یه کهم: بری (۲۰) بیست ملیون دینار بۆ سه تنه ری شاره کان و قهزا و ناحیه کان.

دووهم: بری (۲۵) بیست و پینج ملیون دینار بۆ لادی نشینه کان.

ماددهی پانزدهم:

یه کهم: دابینکردنی سلفه ی هاوسه رگیری بۆ هاوولاتیان به بری (۵) پینج ملیون دینار.

دووهم: بری تهو سلفه ییه ی هاوسه رگیری که ده دری به مندالی شه هیدان و نه نفالکراوه کان ده بیته به خشین و ناگه ریندریته وه.

به شی سییه م

(ده سه لات پیدانه کان - الصلا حیات)

ماددهی شانزدهم:

یه کهم: سرفکردن له متمانه کانی (اعتمادات) حساباتی سه ره کی (به خشینه کان، کۆمه که کان، خه رجیه کانی سه رمایه داری) له ناو بودجه ی هه ری می کوردستان-عیراق له لایهن وه زاره تی دارایی و تابووریه وه ده بیته.

دووهم: نهنجومهنى وهزيران دهتوانى دهسهلاتى سهرفكردنى راستهوخؤ بدات به وهزيرهكان و سهروكى لايهنهكانى گريئنه دراو به وهزارهتوهه و، وهكىلى وهزارهتتهكان و بهرپوهبهره گشتيههكان و سهروكى يه كه ئيدارييهكان له بهر روشنايى تهرخانه متمانه پيكراوهكان (التخصيصات المعتمده) له ناو بودجهى سالانه ياندا، و ته مهش به برپاريكى نهنجومهن ده بئى كه بؤ ته مه بهسته ده رچووبئ و نهنجومه نيش دهتوانئ چاو بهو دهسهلات به خشينه دا بخشينيتهوه به پئى بهرژه وهندى گشتى و پرهنسيپى لامهركهزى پياده بكا.

ماددهى جه فدهم:

يه كه م: سهروكى په رله مانى كوردستان بؤى ههيه كه موناقله له ناو متمانه كانى تايهت به په رله ماندا بكات.

دووهم: سهروكى نهنجومهنى دادوه ريبى له هه ريمدا بؤى ههيه كه موناقله له ناو متمانه كانى تايهت به نهنجومهنى دادوه ريدا بكات.

سييه م: وهزيرى پلاندانان بؤى ههيه به پشت به ستن به داواى وهزاره تيكي دياريكراو كه موناقله ي پيويست له پرژه كانى وه به ره يئاندا بكات له ناو بودجهى وه به ره يئانى هه مان وهزاره تدا و ، له سنوورى يه ك پاريزگا يان قهزادا و له ناو بودجهى په سه نديكراو دا.

چواره م: وهزيرى دارايى و ئابوورى بؤى ههيه و به هه ماههنگى له گه وهزارهتى پلاندانان و وهزارهتى مهعنى ، موناقله ي پيويست بؤ پرژه كانى وه به ره يئان بكات له نيوان وهزارهتته كاندا و له چوارچيهوى يه ك پاريزگا يان قهزادا و له ناو بودجهى په سه نديكراو دا.

ماددهى هه ژدهم:

يه كه م: وهزيرى دارايى و ئابوورى دهسهلاتى ههيه موناقله له نيوان متمانه كانى (اعتمادات) يه كه دهروو (باب) دا بكات جگه له بهشى مووچه نه بئى كه ده كرى بؤى بگوازريتهوه به لام نابئ لئى بگوازريتهوه.

دووهم: وهزيرى دارايى و ئابوورى بؤى ههيه موناقله له نيوان متمانه كانى (اعتمادات) دهرووه كانى بودجه (أبواب الميزانيه) دا بكات به مه بهستى دا بينكردنى تواناكانى سهرفكردن بؤ تهو ئيدارانهمى كه برپارى جياكردنه وه يان ده درئ له وهزاره تيكي و ده به سترينهوه به وهزاره تيكي ترهوه ، و وهزيرى په يوه نديدار بؤى ههيه موناقله له ناو يه كه بهش و يه كه يهكى سهرفكردندا بكات.

سييه م: نابئ هيج جوړه موناقله يه كه ته نجام بدرئ له بواره كانى (ئاوه دانكردنهوه و په ره پيئدانى پرژه كانى هه ريم و پاريزگاكان) له نيوان پاريزگاكاندا.

چوارهم: نابى موناقله له نىجام بدرى له خىرجى پروژى سىرمایه دارىبه كان (بودجى وه بهرىنان) وه بۆ خىرجىبه كانى به كاربردن (بودجى جارى).

پىنجهم: نهو متمانانى په سىند ده كرىن له م ياسایه دا به كار دهىنرىن تا ۳۱/كانونى يه كه مى سالى داراى ۲۰۱۲ و نهو داها تانى به ده ست دهىنرىن تا ۳۱/۱۲/۲۰۱۱ تۆمار ده كرىن ، به لام داها ته وه رگىراوه كان دواى كۆتايى سالى داراى ۲۰۱۲ وه كو داها ت بۆ بودجى گشتى سالى داراى ۲۰۱۳ تۆمار ده كرىن.

ماددهى نۆزدهم:

يه كه م: وه زىرى په يوه ندىدار ده سىلاتى سىرفكردى برىكى هه يه كه له (۳۵۰) سى سىسه د وه پىنجا مىون دىنار تىپىر نه كات بۆ هه ر بارىك ، وه بۆى هه يه ده سىلات بدات به سىرۆكى فه رمانگه كانى سىر به وه زاره ته كه مى به سىرفكردى برىك كه له (۲۵۰) دووسه د وه پىنجا مىون دىنار تىپىر نه كات.

دووهم: سىرۆكى ده سته كانى كه گرىنه دراون به وه زاره تىكه وه ده سىلاتى سىرفكردى برىكى هه يه كه له (۳۰۰) سى سىسه د مىون دىنار تىپىر نه كات بۆ هه ر بارىك.

سىپه م: له (يه كه م) وه (دووهم) دا ده بى ره چاوى نه مى خواره وه بكرى: ده بى سىرفكردى به گوئره ي نهو متمانى بىت كه په سىند كراوه له بودجى گشتى سالانه وه بۆته وه مه به سته ش بى كه دىارى كراوه بۆى.

خۆبه ستنه وه بهو متمانانى دىارى كراون له بودجى گشتى دا ، وه رىگه نادرى به چوونه ناو تىلتىزامى كه وه بۆ سىرفكردى زىاتر له وهى كه له بودجى دا دىارى كراوه.

چوارهم: وه زىرى كشتوكال وه سىرچاوه كانى ناو ده سىلاتى پى دراوه به سىرفكردى نهو برانه ي ته رخانكراون بۆ كۆمه كى كشتوكالى به مه به سته فرىا كه وتنى پىدا وىستىبه كان له كاتى گونجاوى خۆيدا وه به هه ماههنگى له گه ل وه زىرى داراى وه تابوورىدا.

ماددهى بىست:

پادا شتى فه رمانبه ران نا بىت له دوو مىون دىنار زىاتر بىت سالانه بۆ يه ك كه س وه له ناو ته رخانكراوه برىار لى دراوه كان دا بىت له بودجى تايبه تمىندا ، جگه لهو پادا شتانه ي ده درىت به وانى كه له پروژى كانى وه بهرىناندا كار ده كىن ، لهو رىژه يه ي كه بۆ به دوا داچوون وه سىر په رشتى دانراوه به گوئره ي رىنما يىبه كانى كه له لايهن وه زاره تى داراى وه تابورىبه وه ده رده چىت.

بہشی چوارہم
(میلاکات)

ماددہی بیست و یهك:

یہكہم: وەزارەتی دارایی و ئابووری بە ھەماھەنگی لەگەڵ وەزارەتەكانی تردا ئەرکی ئامادەکردنی وردەکاری میلاکاتی دامودەزگاکانی ھەریم بۆ سالی دارایی ۲۰۱۲ و پەسەند کردنی لە ئەستۆ دایە لەبەر روژنایی تیچووی مووچە پەسەندکراوەكانی ھەریم کە (۱۷,۰۰۰) ھەژار پەلی وەزیفی نوێ باوە لە سالی ۲۰۱۲ دا.

دووھم: دامودەزگاکان و وەزارەتەكان و ئەو لایەنانە کە گری ئەدراون بە وەزارەتیکەو، ئەرکی دا بەشکردنی ژمارە ی ئەو پەلی وەزیفی نوێ باوانە لەناو میلاکاتی سالی ۲۰۱۲ دا بەسەر میلاکاتی دامودەزگاکانی ھەریم و پارێزگاکان دەگرە ئەستۆ بە گوێرە ی ئەو ریتمایانە ی ئەنجومەنی وەزیرانەو دەردەچیت تاوہ کو یاسای ئەنجومەنی راژە ی گشتی ھەریمی کوردستان ژمارە (۷) سالی ۲۰۱۱ جیبەجی دەکریت.

سێھم: وەزارەتەكان و ئەو لایەنانە کە گری ئەدراون بە وەزارەتیکەو ئەرکی جاردا نیان لە ئەستۆدایە بۆ پەلیکانی وەزیفی نوێ لە ناو میلاکاتی ۲۰۱۲ دا لە روژنامەکانی ناوڤ و دەبیت میکانیزی دامەزراندن و مەرجهکانی یەك بن و لە یەك کاتدا بلاویکرینەو.

چوارەم: وەزارەتەكان و ئەو لایەنانە کە گری ئەدراون بە وەزارەتیکەو ئیلتیزام بەو خشتانەو دەکەن کە ژمارە ی فەرمانبەران و ناو ناویشان و پەلیکانی وەزیفی ئەوانە ی تیدا تۆمارکراوە کە تازە دامەزران بە گوێرە ی ئەو رێژەییە کە لە سەرەو ئامازە ی بۆ کرا لەگەڵ بریارەکانی تاییەت بە دامەزراندنیان. ئەگەر وەزارەتی دارایی و ئابووری سەرپێچی تییاندا دۆزییەو لە ئاست ئەو رێژەییە کە پیشتر ئامازە ی بۆ کرا ئەو بریارەکانی دەرچوو بە پێچەوانە ی ئەمە بۆ دامەزراندنەكان رەت دەکرینەو ئەنجومەنی وەزیرانیشی لێ ئاگادار دەکریتەو و ئیجرائاتی یاسایی دەرھەق بە سەرپێچیکاران دەکریت.

پینچەم: نابێ بە گری بەست کەس دا بەزری بە بی رەزامەندی وەزارەتی دارایی و ئابووری و ئەولەویەت دەدری بە چەسپاندنی ئەو گری بەستانە ی کە کاریان پێ دەکرێ .

شەشەم: ھیچ جزوہ دامەزراندنێک ئەنجام نادرێ بۆ وەزیفی قیادبەكان لە (بەرئۆبەری گشتیەو بەرەو ژوور) ئەگەر هات و دەرەجە ی وەزیفیە کە ی نەبوو لە یاسای وەزارەتە کە یان ئەو لایەنە ی گری نەدراوە بە وەزارەتەو لە پەیکەری ریکخستنی دا.

ماددهي بيست و دوو:

ئهوكاتهي كه رهزامه ندي درا بۆ گواستنه وهي خزمه ته كاني فرمانبهر له فرمانگه يه كي فرمانگه كاني ههريمه وه بۆ كه رتي تاييه ت:

يه كه م: وه زاره تي دارايي و نابووري نيوهي ئه و موچه يه ده گريته ئه ستۆ كه وه ريده گرت له و فرمانگه يه كي كه گواستراوه ته وه تييدا و بۆ ماوه ي (5) سي سال له رۆژي گواستنه وه يه وه ، به مه رجيك به يه كجاري په يوه ندي له گه ل فرمانگه كهي دا بپچريني .
دووهم: ئه و فرمانگه يه كي كه فرمانبهره كهي لي گواستراوه ته وه موچه ي ئامازه بۆ كراو له پرگه ي (يه كه م) ي سه ره وه ي ئه م مادده يه ، بۆ ئه و لايه نه ي كه رتي تاييه ت سه رف ده كات كه فرمانبهره كهي بۆ گواستراوه ته وه .

سييه م: له سه ر وه زاره تي دارايي و نابووريه رينمايي پتيويست بۆ ناسانكاري جيبه جي كردني حوكمه كاني ئه م پرگه يه ده ربكات و سه روكار و مه رجه كاني ديارى بكات.

ماددهي بيست و سي:

وه زيروي په يوه نديدار يان سه رۆكي ئه و لايه نه ي كه گري نه دراوه به وه زاره تي كه وه بۆ هه يه ئه و فرمانبهرانه ئي حاله ي خانه نشيني بكات كه زيده ن له پتيويستي ، ئه وانه ي كه خزمه تي خانه نشينيان كه متر نيه له (15) سال له سه ر داواي خۆي .

به شي پينجه م

(حوكمه كاني ئه نجامگيري - ختامه)

ماددهي بيست و چوار:

ئه و داها تانه ي نه وت كه له ئه نجامي پرۆسه كاني نه وتي تاييه ت به كيلگه كاني نه وته وه به ده ست دين له حيسابيك ي بانكي تاييه ت داده نريت به گويره ي حوكمه كاني ده ستووري عيراق و ياساي نه وت و گزي هه ريم تا ئه و كاته ي ياساي سن دووق ي كوردستان بۆ داها ته كاني نه وت ته شريع ده كريت كه له مادده ي پازده ي ياساي نه وت و گزي هه ريمي كوردستان - عيراق ژماره (22) ي سالي 2007 دا هاتوه .

ماددهي بيست و پينج:

ده بي حكومه تي هه ريمي كوردستان، په رله ماني كوردستان له هه ر گۆرانيك ناگادار بكاته وه كه له به شي بودجه ي هه ريم بۆ سالي 2012 دا رووده دا به مه به ستي په سه ند كردني .

ماددهی بیست و شەش:

دوای تەشریحی یاسای بودجەیی هەریمی کوردستان نابێ بەهیچ جۆرێک داوایەك رووبەرۆوی وەزارەتی دارایی بکریتهوه بۆ هەر تەرخانکراویکی زیاده.

ماددهی بیست و حەوت:

وەزارەتەکان و فەرمانگەکانی هەریم هەموو حیساباتی مانگانە (بودجەیی پێداچوونەوه) لەکاتی خۆیدا و لەماوەیه کدا که له (١٠) رۆژ تێپەر نه کات له کۆتایی هەر مانگێکدا پیشکەش به وەزارەتی دارایی و نابووری/بەرپۆه بهرایهتی موخاسه به ده کەن.

ماددهی بیست و هەشت:

سەرۆکی فەرمانگەیی یه کهی خەرجیه کان ئیحالهی لیکۆلینهوه ده کری به گویرهی ریساکانی یاسایی و رینماییه کارپیکراوه کان ، نهوهی دوا ده کهوی له پیشکەشکردنی حیساباتی کۆتایی سالی ٢٠١١ بۆ فەرمانگه کهی له کاتی دیاریکراوی خۆیدا به گویرهی رینماییه کان.

ماددهی بیست و نۆ:

١- هەموو وەزارەتەکان و ئەو فەرمانگەکانی سەر به وەزارەت نین ئەرکی دابهشکردنی نهفهقاتی به کاربردن و و به رههتانیان ده که ویتته نهستۆ بۆ سەر پارێزگاگانی هەریم به ره چا و کردنی چری دانیشتوانی هەر پارێزگایه ک و ئەو ناوچانهی که زیانی زیاتریان بهرکه وتوه پاش جیا کردنهوهی خه رجیه کان مەرکهزی وەزارەت.

٢- پارێزگاگان گشتیان ده بێ هه ماههنگی له گه ل وەزارەتەکان و ئەو لایه نانه بکهن که گری نه دراون به وەزاره تیکه وه بۆ دنیابوون له جیبه جی کردنی پرگه ی سه ره وه له بریاری بودجەیی گشتی و په سه ندکردنی و له کاتیکدا که بودجه ده که ویتته بواری جیبه جی کردنی فیعلیه وه.

ماددهی سییه م:

ده بی حکومه تی کوردستان کار بکات بۆ به ده ست هی نانی به شی خۆی له پترۆدۆلار بۆ ساله کانی ٢٠١٠ و ٢٠١١ له لای حکومه تی ئیتحادی، (١) دۆلار بۆ هەر بهرمیلێک نهوتی خاوی به ره مه یئراو له پارێزگا دا یان (١) دۆلار بۆ هەر بهرمیلێک نهوتی خاوی ته کریر کراو له پالا و گه کانی پارێزگا داو جا (١) دۆلار بۆ هەر (١٥٠) مه تر سیجا له گازی سروشتی به ره مه یئراو له پارێزگا دا، و ئەو برانهی که به ده ست ده هیئرتین له داها تودا بۆ ئەو ناوچانه سه رف ده کرین که لییانه وه به ره م هاتوون.

ماددهى سى و يهك:

يهكه م: پاريزگا بۆى ههيه هه وهزاره تيك رابسيپيى يان به گويرهى پسپۆرى رايان بسپيى بۆ جيبه جيى كردنى پرۆژه كان له هه پاريزگايه كدا له سهه ر حيسابى ته رخانكراوه كانى (ئاوه دانكردنه وه په ره پيدانى هه ريم و پاريزگايان) كه ديارى كراوه بۆيان.

دووهم: له ره سى گومرگى ده به خشرى هه موو جوړه كه لوپه ليك و سلعه يه كى هاوردده له لايهن فه رمانگه كانى هه ريم و له لايهن كه رتى گشتى كه به ناوى خوڤيه وه بى و بۆ به كارهيئان بى هه تا كاره كى كوئايى پيى دى.

سييه م: تهو به خشينهى سه ره وه تهو كه لوپه ل و هاوردانه ده گريته وه كه ده به خشرين بۆ فه رمانگه كانى هه ريم و كه رتى گشتيه وه له لايهن حكومه ته كان و ده زگا كانى به خشنده وه.

ماددهى سى و دوو:

به رده و امبون له برينى (١٠%)ى موچهى سه رۆكى هه ريم و جيگره كى و سه رۆكى په رله مان و جيگره كى و سه رۆكى ته نجومه نى وه زيран و جيگره كى و وه زيره كان و تهوانهى به پلهى تهوانن و تهوانهى موچهى وه زيير و وه كيليى وه زارهت وه رده گرن و تهوانهى به پلهى تهوانن و تهوهى موچهى وه كيليى وه زارهت وه رده گرن و راوپۆژكاران و خاوهن پله تاييه ته كان و دادوه ره كان و تهندامانى داواكارى گشتى، بۆ سوودى داينكردنى داوده رمان و وه سيله كانى چاره سهه ر بۆ تووشبوان به نه خوڤى شيپره نجه له ٢٠١٢/٧/١ هه وه.

ماددهى سى و سى:

وه زاره ته كان و تهو لايه نانهى كه گريى نه دراون به وه زاره تيكه وه تهوانهى كه نيى رداو زه ماله و تيجازهى خوڤينديان لا ههيه له ده ره وهى عيراقدا ئيلتيزام بكه ن بهو به شهى كه بۆيان دانراوه لهو كورسيانه به گويرهى ريژهى دانيشتوان و پسپۆرى دابه شى بكه ن بۆ هه ر پاريزگايه ك.

ماددهى سى و چوار:

حكومه تى هه ريم پابه ند ده بى به:

يهكه م: جيبه جيى كردنى پرۆژه كان به گويرهى تهو پلانهى كه له بودجهى وه به ره هيئاندا هاتوه له لايهن وه زاره ته كانه وه و هه ريه كه يان به پيى پسپۆرى خوڤيان، و نابى هيچ وه زاره تيك پرۆژه يهك جيبه جيى بكات له ده ره وهى پسپۆرى تهودا بيت.

دووهم: پاپورتی به دواداچوونی وهرزیی یان هەر چوار مانگ جاریک بدریتسه په رله مان له لایهن وهزارهتی پلاندانانه وه.

ماددهی سی و پینج:

دامه زرانندی سهرۆکی دیوانی چاودیری دارایی به گویرهی نهو میکانیزمهی که له یاسای ژماره (۲) ی سالی ۲۰۰۸ دا هاتوه، له ماوهیه کدا که له (۳) سی مانگ تیپه رنه کات له رۆژی په سه ند کردنی نه م یاسایه وه.

ماددهی سی و شهش:

پیکهینانی دهستهی (دهستهی یاسای - نه زاههت) له ههریما به گویرهی یاسای دهستهی (دهستهی یاسای - نه زاههت) ژماره (۳) ی سالی ۲۰۱۱، له ماوهیه کدا که له (۳) سی مانگ تیپه رنه کات له رۆژی په سه ند کردنی نه م یاسایه وه.

ماددهی سی و جهوت:

دهبی سهرۆکی حکومهتی ههریمی کوردستان هه موو رپوشوینه دهستوریی و یاساییه کان بگریته بهر بۆ به دهستهینانی هه موو موسته حه قاتی حکومهتی ههریم له لای حکومهتی ئیتیحادیدا.

ماددهی سی و ههشت:

حکومهتی ههریمی کوردستان دهبی پرۆهی بودجهی سالی دارایی ۲۰۱۳ له ماوهیه کدا بنیتریه په رله مان که زیاتر نه بیته له دوو ههفته له کاتهی که یاسای بودجهی حکومهتی ئیتیحادی دیته په سه ند کردن.

ماددهی سی و نو:

وهزارهتی دارایی و نابوری بهردهوام ده بیته له سه ره فکردنی سلفهکانی (سلفه و بهخشینی هاوسهگری، قهرزهکانی بانکی عهقار و کشتوکال و پیشه سازی و پرۆه بچوکهکان) تا نهو کاتهی بودجهی سالی دارایی داها توو برپاری لی ده دری.

ماددهی چل:

حکومت دهبی نـ

یه که م: تاماده کردن و ده رکردنی په پیره ویکه یه کگرتوو بۆ ده رماله ی فه رمانبه رانی نه وانی له فه رمانگهکانی ههریما کار ده کهن به نامنجی به دیهینانی مه وزوعیهت و عه دالهت و یه کسانی.

دوووم: به ديهيتنانى يه كسانى له نيوان دهرماله ي فرمانبه رانى نهوانه ي له ههر يمددا كار ده كهن له گهل هاشيوه كانيان لهوانه ي له حكومه تى نيته حاديدا كار ده كهن به مهر جيك نه مه نه بيته مايه ي كه مبولنه وه ي دهرماله كانيان.

مادده ي چل و يهك:

ته نجومه نى وه زيران ده بى په پره و پينمايه كان دهر بكات بو ناسانبوونى كار كردن به مبه ده تى لامه ركه زى له كاتى ته مويل كردنى وه زاره ته كان و به گويره ي نه وه ده سله اتانه ي به پيى نه م ياسايه دا دراون.

مادده ي چل و دوو:

ته نجومه نى وه زيران ده بى نه و پيشنياز و پاسپاردانه ي هاوپيچن له گهل نه م ياسايه دا لتيان بكولتته وه و به دوا داچوونيان بو بكات و چى ده كرى بو جيبه جى كردنيان نه نجام بدات و سووديان لى ببينى به گويره ي ياساكان و توانا هونه ريبى و داريه ره ريگه پيئدراوه كان.

مادده ي چل و سى:

وه زيرى دارايى و تابوورى به هه ماهه نكي له گهل وه زيرى پلاندانان رينمايه كانى پتيويست دهر ده كات بو ناسانكارى جيبه جى كردنى حوكمه كانى نه م ياسايه و ديارى كردنى ده سله ات پيدانى سه رف كردن بو نيئداره كانى حكومه ت له ماويه كدا كه له (۱۵) پازده رۆژ تپه پر نه كات له رۆژى بلا بوونه وه ي نه م ياسايه له رۆژنامه ي فه رميدا.

مادده ي چل و چوار:

كار به هيچ بريارىك ناكريت كه پيچه وانه ي نه م ياسايه بيت و ، گه نجينه هيچ بارگرانويه كى دارايى نه م برياره ناگريته نه ستو تاكو شه رعيبه تى ياسايى وه رنه گرى و له لايهن په رله مانه وه په سه ند نه كريت.

ماددهی چل و پینج:

لهسەر تهنجومهنی وهزیران و لایهنه پهیوهندیدارهكان پیتیسته حوكمهكانی ته م یاسایه جیبهجی بکهن.

ماددهی چل و شهش:

ته م یاسایه له رۆژنامهی فهرمیی (وهقایی کوردستان) دا بلاو ده کریتتهوه و له (۲۰۱۲/۱/۱) هوه جیبهجی ده کری.

مسعود بارزانی

سه رۆکی ههریمی کوردستان - عیراق

هه وئیر

۲۷ / حوزه بیران / ۲۰۱۲ ی زاینی

۷ / پوشه پ / ۲۷۱۲ ی کوردی

۷ / شهعبان / ۱۴۳۳ کۆچی

هویهکان ده رچوونی

بۆ بریاردان له بودجهی ههریمی کوردستان - عیراق بۆ سالی دارایی ۲۰۱۲ ته م یاسایه ته شریع کرا.

راسپاردەكان

- ئەو راسپاردانەي كە پەرلەمان بەگوێرەي ماددەي (٤٢)ي ياساي بودجەي سالي ٢٠١٢ بپاري ليداوه:
- ١- لەكاتي ريكخستني بودجەي حكومەتي هەرېم بۆ سالي ٢٠١٣ دا ئەولەويەت بەو زارەتي تەندروستی و كشتوكال و سەرچاوەكاني ئا و بدرئ و ئەو پرۆژانەي كە تايبەتن پييانەوه بەسەر پارێزگاكاندا بەپيئي ريزەي دانىشتووان دابەش بكریت .
 - ٢- حكومەتي هەرېمي كوردستان گوزمەيەك لە بودجەكەي تەرخان بكات بۆ جيبەجئ كردني پرۆژەي نەتەوهي بۆ كورده فەيليبەكان .
 - ٣- كۆمەكي پيشمەرگەي كەم ئەندامى سەنگەر بكرئ و ئەگەر هات و هەلي كارپكي تری دەست كەوت مووچەكەي نەبدریت .
 - ٤- بەخشيني هاوسەرگيري بۆ مندالي پيشمەرگەي كەم ئەندامى سەنگەر سەرف بكریت .
 - ٥- پاداشتيكي خانەنيشيني بدریت كە بەرانبەر مووچەي شەش مانگي خانەنيشینه كە بيت بۆ ئەو خانەنيشانه كە حوكمەكاني ياساكاني پيشمەرگە ژمارە (٣٣،٣٤،٣٨)ي سالي ٢٠٠٧ي ريزليني پيشمەرگە و خانەنيشيني كەم ئەندامى پيشمەرگە و خزمەت و خانەنيشيني پيشمەرگە (پاسەواني هەرېم) دەيانگريتهوه .
 - ٦- بەدەست هيناني چارەسەري پيويست بۆ ئەوانەي لە ئەنجامي بەكارهيناني چەكي كيميائي لەلايەن رژيمي پيشوو دژي گەلي كوردستان ئەنگاوتراون .
 - ٧- حكومەتي هەرېمي كوردستان دەبئ زياتر بايەخ بەو ناوچانە بدات كە شوپنەوارن يان شوپني گەشت و گوزارن .
 - ٨- مينحەي بيمەي بيكاري ئەوانەش بگريتهوه كە دەرچووي پەيمانگەكاني وەزارەتي پەرورده و وەزارەتەكاني ترن .
 - ٩- قەرز بدریتە بەو (تەلەبانەي) كە بەرنامەي پەرەپيداني و گەشەپيداني توانا مرۆپيەكاني كوردستان نايانگريتهوه .
 - ١٠- پيوەري پرهنسيبي تايبەت بەو (تەلەبانە) دابنريت كە دەخوازن خویندن لە دەروەي هەرېمدا تەواو بكەن و لەسەر خەرجي خۆيان .
 - ١١- دابينكردني شوقەي نيشتەجئ بوون بۆ وەرەسەي شەهيدان ئەنفالكراوەكان ئەوانەي كە پيشتر سووديان لەم بوارەو وەرەگرتوو .
 - ١٢- دابينكردني دەرمانەي مانگانە بۆ مندالەكاني شەهيدان ئەوانەي لەزانستگا ئەهليەكاندا دەخوينن .
 - ١٣- سەرفكردني مووچەي فەرمانبەرە مەسيحیەكان ئەوانەي كە لە وەزارەتەكان و دامو دەزگاكاني حكومەتي فيدراليەو تەنسب كراون بۆ وەزارەتەكاني حكومەتي هەرېم .
 - ١٤- رەچاوي دامەزراندني دەرچوواني قوناعي ئامادەبي و ئامادەبيەكاني پيشەبي بكریت .
 - ١٥- پەلە بكریت لە پيکهيئانني ئەنجومەني راژەي گشتي لە هەرېمدا .

- ۱۶- له كاتى دابهشكردنى پلهكانى وهزيفه لهناو ميلاكى سالى ۲۰۱۲ دا ره چاوى نهوانه بكرين كه ده رچوى نيدارهى گهرميانن و داواكاريان له سالى ۲۰۱۱ دا پيشكش كردوه بۆ دامه زرانديان .
- ۱۷- ليژنهى پيكهاتوو بۆ پيداچوونه وه به ده رماله كان ده بى پيدانى ده رماله بۆ زانايانى نايى و ژمييراره كان و تابوورى ناسان و تويزره كۆمه لايه تيبه كان و دهرووناسه كان له بهر چا و بگريت بۆ به ديهينانى دادپهروهرى .
- ۱۸- برى سلفهى عهقار بۆ نه زهوييه سهرف بكرى كه رووبه ره كهى (۱۰۰) مهتر دووجايه و نه وهى پتويسته بگريت بۆ سهرفكردنى سلفه بۆ رووبه رى (۲۰۰) مهتر دووجا له مولكى هاوبهش (موشاع) له نيوان دوو شهريكدا به گويزه ي ياساو ريساكان و چاوخشانده وهى به و رينمايانهى له م پرووه له نارادان به تايبه تى نه وهى په يوه ندى به خه رجيه نيدارييه كانه وه هيه .
- ۱۹- چاوخشانده وه به پيدانى سلفهى عهقار بۆ كۆمه لگاكاني نيشته جيپوونى زۆره ملّى نهوانه ي دواى كرده وه كاني نه نغال دروستكراون .
- ۲۰- په له كردن له نيستمالك كردنى نه و بينا كۆن و كه له پورايانهى كه له لايه ن حكومه ته وه ده ستيان به سهر داگراوه دواى نه وهى چۆل ده كرين له لايه ن نيشته جيپه كانييه وه و نرخه كانيشيان بدرت .
- ۲۱- لابردي به شخوراويى (غبن)ى سهر قانونييه كان له هه نديك له داموده زگاكاني ههريم له باره ي ده رماله كاني ده درى به هاوشيوه كانيان له فه رمانگه و داوده زگاكاني تردا كه ۵۰% ده رماله ي پيشه ييه به گويزه ي بريارى نه نجومه نى وه زيرائى ههريم له م باره ي وه .
- ۲۲- حكومه ت ده بى بايه خ به ژينگه بدات و هه ولى پاراستنى پاكو خاوينيه كه ي بدات له كاتى جيپه جي كردنى پرۆژه كان و پيشكشكردنى خزمه تگوزاربيدا .
- ۲۳- به گه رخشتنى رۆلى (كواليتى كۆنترۆل) بۆ داوده رمان و كه ره سته و كوليپه لى هاتوو بۆ ههريم له ناو عيراق و له ده ره ويذا .
- ۲۴- ناييت حكومه ت پالپشتى پرۆژه كاني كه رتى تايبه ت بكات له ده ره وهى چوارچيوه ي ياسا كاريپكراوه كاني ههريمدا .
- ۲۵- نه وله وييه ت له دامه زراندىا بدرت به ده رچوانى سالانى پيشوو له گه ل نهوانه ي كه گرپه ستن
- ۲۶- ره چاوكردنى حوكمى مادده ي (۱۷) دووه م / ۴ له ياساى بارى كه سيىتى (نه حوالى شه خسى) ژماره (۱۵)ى سالى ۲۰۰۸ له باره ي ته لاق دراوه كانه وه تا نه و كاته ي كه داده مه زرين يان هاوسه رگيرى ده كه نه وه و دامه زراندى سهندوقى چاوديرى نه و نافرته تانه ي كه سه رچاوه ي داراييان نييه .
- ۲۷- دامه زراندى شارتيك بۆ وه رزش و دانانى نه خشه ي بنه رته تى له م سالدا .

به ناوی خودای به خشنده و میهربان

به ناوی گه له وه

په رله مانی کوردستان – عیراق

برپیار

ژماره (۱۰) ی سالی ۲۰۱۲

پاڤشت به حوکمی ماددهی (۳۸) له په پیرهوی ناوخوی په رله مانی کوردستان – عیراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هموارکراو ، په رله مانی کوردستان له دانیشتنی ژماره (۲۴) ی رۆژی ۲۰۱۲/۶/۱۱ دا برپاری دا:

یه که م : قبول کردن دهست له کار کیشانه وهی ته م نه نامانی په رله مانی کوردستان – عیراق که ناویان

له خواره وه دا هاتوه ، له لیژنانهی خواره وه :

- ۱- (کاردۆ محمد پیرداد) له نه نامیه تی لیژنه ی دارایی و کاروباری تابووری .
- ۲- (محمد احمد علی) له نه نامیه تی لیژنه ی کشتوکال و ناودیری .
- ۳- (گولیزار قادر اسماعیل) له نه نامیه تی لیژنه ی بهرگری له مافی نافرهت .
- ۴- (سیویل عثمان احمد) له نه نامیه تی لیژنه ی کاروباری کۆمه لایه تی و منداڵ و خیزان .
- ۵- (بیمان عبدالکریم عبدالقادر) له نه نامیه تی لیژنه ی کاروباری کۆمه لایه تی و منداڵ و خیزان .
- ۶- (بیام احمد محمد) له نه نامیه تی لیژنه ی ناوه دان کردنه وه و نیشته جی کردن و هاوچه رخکردنی لادی .
- ۷- (احمد سلیمان عبدالله) له نه نامیه تی لیژنه ی په یوه ندییه کان و رۆشنبری و راگه یاندن و شوینه واره کان.
- ۸- (رازو محمد فرج) له نه نامیه تی ههردوو لیژنه ی په یوه ندییه کان (په یوه ندییه کان و رۆشنبری و راگه یاندن و شوینه واره کان) و (کاروباری پيشمه رگه و شه هیدان و قوربانیا نی جینوساید).
- ۹- (بکر کریم محمد "ناسۆکریم") له لیژنه ی مافی مرۆف .
- ۱۰- (عبدالله محمد نوری) له نه نامیه تی لیژنه ی پاراستنی مافی به کاربه ر .
- ۱۱- (صبیحه احمد مسته فا) له نه نامیه تی لیژنه ی پاراستنی مافی به کاربه ر.
- ۱۲- (عظیمة نجم الدین حسن) له نه نامیه تی لیژنه ی وهرزش و لاوان .
- ۱۳- (عبدالله محمد امین) له نه نامیه تی لیژنه ی دهسپاکی (نه زاهه).

دووهم : ته م برپاره له رۆژی برپاردانییه وه له ۲۰۱۲/۶/۱۱ وه جیبه جی ده کریت و له رۆژنامه ی فره میی

(وه قايعی کوردستان) یشدا بلاو ده کریتته وه .

د. ارسلان بایز اسماعیل

سه رۆکی په رله مانی کوردستان – عیراق

به ناوی خودای به خشندهو میهربان

به ناوی گه نه وه

په رله مانی کوردستان – عیراق

برپار

ژماره (۱۱) ی سالی ۲۰۱۲

پاڤشت به حوکی مادهی (۳۸) له په پیرهوی ناوخی په رله مانی کوردستان – عیراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هموارکراو ، په رله مانی کوردستان له دانیشتنی ژماره (۲۴) ی رۆژی ۲۰۱۲/۶/۱۱ دا نهم برپاره ی دا :
یه گه م : ناوی نهم نه دمانه ی په رله مان که له خواریدا ناویان هاتوه ده خریتته سر نهم لیژنه ی به رامبه ر ناوی هه ریه که بیان هاتوه :

- ۱- (بکر کریم محمد "ناسۆکریم") لیژنه ی کاروباری یاسایی .
- ۲- (دلشاد حسین قادر) لیژنه ی دارایی کاروباری و نابوری .
- ۳- (کاره محمد امین) لیژنه ی کشتوکال و ناودیری .
- ۴- (رازو محمد فرج) لیژنه ی بهرگری له مافی نافرهت .
- ۵- (نهژاد عزیز سورمی) لیژنه ی کاروباری ته ندروستی و ژینگه .
- ۶- (په روین عبدالرحمن عبدالله) لیژنه ی کاروباری ته ندروستی و ژینگه .
- ۷- (لیلی امیر عاض) لیژنه ی کاروباری کۆمه لایه تی و مندال و خیزان .
- ۸- (عظیمه نجم الدین حسن) لیژنه ی کاروباری کۆمه لایه تی و مندال و خیزان .
- ۹- (محمد موسی مصطفی) لیژنه ی ناوه دان کردنه وه و نیشته جی کردن و هاوچه رخرکردنی لادی .
- ۱۰- (تاهه نگ عارف رۆوف) لیژنه ی ناوه دان کردنه وه و نیشته جی کردن و هاوچه رخرکردنی لادی .
- ۱۱- (نهژاد عزیز سورمی) لیژنه ی په یوه ندیسه کان و رۆشنیبری و راگه یانندن و شوینه واره کان .
- ۱۲- (د. سه روه ر عبدالرحمن عمر) لیژنه ی په یوه ندیسه کان و رۆشنیبری و راگه یانندن و شوینه واره کان .
- ۱۳- (عمر عزیز بهاء الدین) لیژنه ی نه وقاف و کاروباری نایینی .
- ۱۴- (قادر احمد سمایل) لیژنه ی کاروباری پیشمه رگه و شه هیدان و قوربانیا نی جینۆساید .
- ۱۵- (فاضل حسن اسماعیل) لیژنه ی کاروباری پیشمه رگه و شه هیدان و قوربانیا نی جینۆساید .
- ۱۶- (هاوراز شیخ احمد) لیژنه ی مافی مرۆق .
- ۱۷- (گۆران نازاد محمد) لیژنه ی پیشه سازی و وزه و سه رچاوه سروشتیه کان .
- ۱۸- (رازو محمد فرج) لیژنه ی ده سپاکی (نه زاهه)
- ۱۹- (لیلی امیر عاض) لیژنه ی ده سپاکی (نه زاهه)
- ۲۰- (عبدالله محمد نوری) لیژنه ی ده سپاکی (نه زاهه)

دووهم : نهم برپاره له رۆژی ده رچوونی له ۲۰۱۲/۶/۱۱ وه جینه جی ده کریت و له رۆژنامه ی فرمی (ده قایی کوردستان) یشدا بلاو ده کریتته وه .

د. ارسلان بایز اسماعیل

سه رۆگی په رله مانی کوردستان – عیراق

ئه نجومه نى دادوهرى

به يان

پشت به حوكمى مادده/ 8 له ياسايى دهسه لاتی دادوهرى ژماره 23/ سالی 2007 بپارماندا :-

يه كهه : دهست پى كوردنى پشوى دادگاكانى ههريى كوردستانى عىراق بۆ ماوهى (30) رۆژ له بهروارى 2012/7/15 .

دووهم : ئه كيشانهى پهيوهنى به كاروبارى شارستانى و بازرگانى و بارى كهسینهوه ههيه كه له خوارهوه هاتوه به كيشه و داواى به پهله دادنهريى .

1- وهگرتنى داوانامه (عريضة الدعوى) و گلدانهوهى يهدهگ (الحجز الاحتياطي) و پىپراگه ياندى ياسايى .

2- ئه كيشه و پرسه به په لانهى دهروازهى دهيم له كتيبى يه كه مى ياساى دادبينى شارستانى ژماره 83 سالی 1969 ديارى كردون .

3- ئه داوايانهى گلدانهوهى سه ره تايى تىدايه يا داواى دواخستنى جيبه جكردنى بپارىك يا مامه له يه كى تىدا ده كات .

4- داواى ميرى بۆ مولى سه نندهوهى (استملاك) .

5- ئه داوايانهى داوا لىكراو قه دهغه ده كريت له چوونه ده ره وهى ههريى .

6- داواى مايه پوچ بوون (افلاس) و هه ره داوايه كى تر لى بكه ويته وه .

7- داواى هه لگرتنه وهى و لىك كرینه وه (شفعه) و پاك تاو كردنى وه قف و چۆلكردنى به كریدراو .

8- داواكانى تاييه ت به مافه كانى ناودان و ريگه ي جۆگه له و سوولاوكه و هاتووچون (حقوق السقى و الجرى و المسيل والمرور) مافه كانى ارتفاق .

9- داواى پاك تاو كردنى كۆمپانياو ئه داوايانه ي لى ده بنه وه .

10- داواكانى راست كردنه وهى ته مهن ناو نازناو .

11- ئه داوايانه ي فه رمانگه ي رسمى يان نيمچه رسمى ده زگا گشتيه كان تيايدا لايه نه .

12- داوا كردنى خه رجى بژيوى (نفقه) و دايه نى (حضانه) و ديتنى مندال و ره چه له ك (نسب) .

13- داواكانى سه لماندى پىگه يشتووى لىه اتووى (اثبات الرشد) .

14- داواكانى لادانى سه ركار (قيم) و پى سپى دراو (وصى) .

۱۵- داواکانی دابه شکردنی میرات و ئەو مامەلانی لێیان دەکەونەرە .

۱۶- ئەو داویانە یاسایەك بە پەلە داناییت .

سێیەم : جگە لەو داوا و کێشانە لە برگە دووہمی ئەو بەیانە هاتوون ، دادگا بۆی هەیه داوا لە

ماوەی پشوری دادگاگان بێنیت ئەگەر :

أ- بۆ دادگا دەرکەوت لە دواخستنی داواکە زیان دەکەوێتەوہ .

ب- هەردوو لایەنی داواکە داوای دادبێنی لە کاتی پشوری دادگاگان بکەن .

ج- داواکە گەیشتبووہ قۆناعی کۆتایی .

چوارەم : گشت مامەلەکانی دادگا لە کاروباری ئاسایی خۆیان لە کاتی پشوری دادگاگان بەردەوام

دەبن .

أحمد عبدالله زبیر

سەرۆکی ئە نجومەنی دادوهری

وهزارهتى داد

به بيان ژماره (۱۲) ى سالى ۲۰۱۲

- به پيى تهو دهسه لاتهي پيمان دراوه له (ماددهى نۆيه م / برگهى دووهم) له ياساى وهزارهتى داد ژماره (۱۳) ى سالى ۲۰۰۷، بريارماندا به :-
- ۱- هه لوه شانده وهى به يانى ژماره (۱۸) تاييه ت به كردنه وهى به شى تو مار كردنى ناميره كان .
 - ۲- ته نجام دانى مامه لهى تو مار كردنى ناميره كان وپشكنينى تو مار كردنى ناميره كان به پيى تاييه تمه ندى شوين (اختصاص مكاني) له هه ر فه رمانگه يه كى دادنوسى .

شېروان حه يده رى

وه زيرى داد

وهزارهتى ته ندروستى

به يانى ژماره (۶۶) سالى ۲۰۱۲

- به پيى تهو دهسه لاتهي پيمان دراوه له (ماددهى شه شه م / برگهى دووهم) له ياساى وهزارهتى ته ندروستى ژماره (۱۵) ى سالى ۲۰۰۷، بريارماندا به :-
- گوزينى به شى (پشكنينى خوړاك و ئاو) بو (به رپوه به رايه تى تاقىگه ي كۆنترۆلى جوړى خوړاك و ئاو) سه ر به به رپوه به رايه تى گشتى ته ندروستى هه وليتر .
 - له روژى ده رچوونى ته م به يانه ريكه وتى ۲۰۱۲ / ۶ / ۱۰

د. ريكه وت حه مه رشيد كريم

وه زيرى ته ندروستى

وہ زارہ تی تہ ندروستی

بہ یانی ژمارہ (۶۷) سائی ۲۰۱۲

بہ پیتی تہو دہ سہ لاتی پیماندر اوہ لہ (ماددہ ی شہ شہم / برگہ ی دووہم) لہ یاسای وہ زارہ تی تہ ندروستی ژمارہ (۱۵) ی سائی ۲۰۰۷ ، پریارماندا بہ :-
 - کردنہوی (بنکہ ی تہ ندروستی گہرمکہ دال لہ ناحیہ ی حاجیاوا و بنکہ ی تہ ندروستی قہ ندول لہ ناحیہ ی نیسیوہ) سہر بہ بہ ریوہ بہ رایہ تی گشتی تہ ندروستی پاپہ رین .
 - لہ رژی دہرچوونی تہم بہ یانہ ریکہوتی ۲۰۱۲/۶/۱۳ .

بہ یانی ژمارہ (۶۸) سائی ۲۰۱۲

بہ پیتی تہو دہ سہ لاتی پیماندر اوہ لہ (ماددہ ی شہ شہم / برگہ ی دووہم) لہ یاسای وہ زارہ تی تہ ندروستی ژمارہ (۱۵) ی سائی ۲۰۰۷ ، پریارماندا بہ :-
 - کردنہوی (بنکہ ی تہ ندروستی کانی سارد) سہر بہ بہ ریوہ بہ رایہ تی گشتی تہ ندروستی شارہ زوور .
 - لہ رژی دہرچوونی تہم بہ یانہ ریکہوتی ۲۰۱۲/۶/۱۳ .

د . ریکہوت حمہ رشید کریم
 وہ زیری تہ ندروستی

وہزارہتی تہ ندروستی

بہیانی ژمارہ (۶۹) سائی ۲۰۱۲

بہپیتی تہو دہسہ لاتی پیماندر اوہ لہ (ماددہی شہ شہم / برگہی دووہم) لہ یاسای وہزارہتی تہ ندروستی ژمارہ (۱۵) ی سائی ۲۰۰۷ ، پریارماندا بہ :-
- کردنہ وہی (بنکہی تہ ندروستی زہمہقی خواروو) سہر بہ بہریتوہ بہرایہتی گشتی تہ ندروستی شارہ زوور .
- لہ رژی دہرچوونہ تہم بہیانہ ریکہوتی ۲۰۱۲/۶/۱۳ .

بہیانی ژمارہ (۷۰) سائی ۲۰۱۲

بہپیتی تہو دہسہ لاتی پیماندر اوہ لہ (ماددہی شہ شہم / برگہی دووہم) لہ یاسای وہزارہتی تہ ندروستی ژمارہ (۱۵) ی سائی ۲۰۰۷ ، پریارماندا بہ :-
- کردنہ وہی (بنکہی تہ ندروستی کچہلی و دہوربہری) سہر بہ بہریتوہ بہرایہتی گشتی تہ ندروستی شارہ زوور .
- لہ رژی دہرچوونہ تہم بہیانہ ریکہوتی ۲۰۱۲/۶/۱۳ .

د. ریکہوت حمہ رشید کریم

وہزیری تہ ندروستی

وه زاره تی ته ندروستی

به یانی ژماره (۷۱) سالی ۲۰۱۲

پالپشت به ماده (۱۳) له یاسای ماده هۆشبه ره کان ژماره (۶۸) ی سالی (۱۹۶۵) ی هه موار کراو بریارماندا به :-

- زیاد کردن و هاویچ کردنی ته ماددانه ی خواره وه بۆ خشته کانی هاویچی ته یاسایه .
- ۱- ته مفیتامین (Amphetamine)
- ۲- ترامادۆل (Tramadol)
- ۳- سۆمادریل (Carisoprodol + paracetamol + caffeine)
- ۴- نارتان (Trihexy phenidyl)
- ۵- فالیۆم (Diazepam)
- ۶- شروب پا لۆمۆ کۆداین که (Codeine) ی تیدایه .
- ۷- شروب تۆسیرام که (Codeine) ی تیدایه .
- له ریکهوتی بلاوکردنه وه ی له رۆژنامه ی (وه قایعی کوردستان) .

به یانی ژماره (۷۲) سالی ۲۰۱۲

به پیی (ماده ی شه شه م / برگه ی دووه م) له یاسای وه زاره تی ته ندروستی ژماره (۱۵) ی سالی ۲۰۰۷ بریارماندا به :-

- کردنه وه ی (به شیکی سه ره خۆ و تایبته به نه خۆشیه کانی میشک و ده مار) له ناو نه خۆشخانه ی گشتی هه ناوی فیکاری له سلیمانی سه ره به به رۆیه به رایه تی گشتی ته ندروستی سلیمانی .
- له رۆژی ده رچوونی ته م به یانه ریکهوتی ۲۰۱۲/۶/۱۷ .

د. ریکهوت همه رشید کریم

وه زیری ته ندروستی

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٥) لسنة ٢٠١٢

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبنسبة أعلى ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٢٢) في ٢٠١٢/٦/٥ قررنا إصدار:

قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١٢

قانون تعديل تطبيق قانون التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال

رقم (٣٩) لسنة ١٩٧١ المعدل في إقليم كوردستان-العراق

المادة الاولى:

يروقف نفاذ المادة الثالثة من القانون في اقليم كوردستان - العراق ويحل محلها الاتي:
أولاً: تسري أحكام هذا القانون على كافة العمال والمستخدمين في مؤسسات وشركات القطاع الخاص العاملة داخل الإقليم بغض النظر عن عدد المنتسبين.

ثانياً: يستثنى من أحكام هذا القانون:

١- الموظف في احدى الدوائر أو المؤسسات الحكومية أو الخاضعة لقانون الخدمة المدنية.

٢- العامل لدى المنظمات الدولية والبعثات الدبلوماسية الاجنبية.

٣- العامل لدى جهات تشترط في العاملين لديها الخضوع لنظام اجتماعي خاص بها.

٤- منتسبي قوى الامن الداخلي وحرس الإقليم.

المادة الثانية:

يعاد العمل بالفقرة (ز) من المادة (٢٠) من القانون في إقليم كوردستان - العراق، وتقرأ كالاتي:

ز- مساهمة الخزينة العامة في موارد صندوق ضمان وتقاعد العمال وتحدد هذه المساهمة بما ترصده وزارة المالية والاقتصاد في الموزانة السنوية للاقليم بنسبة (٣٠%) من الاشتراكات المدفوعة للصندوق خلال السنة المالية السابقة.

المادة الثالثة:

يروقف نفاذ الفقرة (ب/٢) من المادة (٣٨) من القانون في اقليم كوردستان - العراق.

المادة الرابعة :

تضاف فقرة بتسلسل (ز) الى المادة (٤٨) من القانون تكون نافذة في اقليم كوردستان - العراق، وتقرأ كالاتي:
يحق للمرأة العاملة المضمونة، بعد انتهاء إجازة الوضع، طلب إجازة الأمومة لمدة لاتزيد على سنة واحدة بنصف الراتب على أن لا يقل عن مبلغ إعانة الحماية الاجتماعية، يدفع لها من قبل الخزينة العامة بشرط عدم انتهاء العقد.

المادة الخامسة :

يوقف نفاذ الفقرة (هـ) من المادة (٥٠) من القانون في إقليم كوردستان-العراق و يحل محلها الآتي:
هـ- يحول راتب التقاعد المرضي الكامل وراتب التقاعد الجزئي عن عجز يساوي (٧٥%) فأكثر من العجز الكامل عند وفاة المتقاعد الى ورثته، أما راتب التقاعد المرضي الجزئي عن عجز أقل من (٧٥%) من العجز الكامل فيقطع نهائياً عند وفاة صاحبه.

المادة السادسة :

يوقف نفاذ الفقرتين (ب) و (ج) من المادة (٦٠) من القانون في إقليم كوردستان ويحل محلها الآتي:
ب- اذا توفي المتقاعد المصاب بعجز يساوي (٧٥%) فأكثر يحول راتبه الى خلفه.
ج- اذا توفي المتقاعد المصاب بعجز جزئي يقل عن (٧٥%) يمنح خلفه تعويضاً يساوي راتب تقاعد الإصابة الجزئي عن أربع سنوات ، في حالة عدم استحقاق الخلف لتقاعد الوفاة.

المادة السابعة :

يوقف نفاذ المادة (٦٩) من القانون في اقليم كوردستان ويحل محلها الآتي:
أ- يعتبر الحد الأعلى العام للراتب التقاعدي الكامل بالنسبة لمختلف فروع الضمان في هذا القانون، الذي لا يجوز تجاوزه في جميع الحالات عن (٨٠%) من متوسط الاجر الشهري للسنة الاخيرة المضمونة من خدمة العمل.

ب - يعتبر الحد الادنى العام للراتب التقاعدي الكامل بالنسبة لمختلف فروع الضمان في هذا القانون الذي لا يجوز النزول عنه في جميع الحالات عن الحد الادنى للراتب التقاعدي للموظف.
ج- لا يقل راتب التقاعد الجزئي في جميع الحالات عن مستوى إعانة الحماية الاجتماعية.

المادة الثامنة :

تطبق المادتين (الحادية عشر والثانية عشر) من هذا القانون وتعتبر نافذة في اقليم كوردستان - العراق كجزء متمم للقانون رقم (٣٩) لسنة ١٩٧١.

المادة التاسعة:

استثناءً من أحكام المادة (٢٧) من قانون التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال، عمال القطاع الخاص الذين ليس لهم صاحب عمل دائمى أو مستمر، في حالة اشتراكهم في صندوق الضمان، يكون لهم حق الضمان الاجتماعي بشرط أن لا يكون لهم راتب من مؤسسات الإقليم و ينظم كيفية تسجيلهم و إستيفاء الاشتراكات منهم بنظام يصدره مجلس الوزراء.

المادة العاشرة:

يحق للعامل المضمون التمتع بضمأن البطالة وفق الأسس التالية:
أولاً: أن يكون دفع ضمان البطالة لفترة لاتقل عن (سنتين).
ثانياً: يحصل المضمون خلال فترة البطالة لفترة لاتزيد على (سنة اشهر) على مبلغ يساوي اعانة الحماية الاجتماعية على ان لاتتجاوز (ثلاث) مرات.

المادة الحادية عشر:

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة الثانية عشر:

على وزير العمل والشؤون الإجتماعية في الإقليم إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الثالثة عشر:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة عشر:

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية "وقائع كوردستان".

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير :

٢٦ / حوزيران / ٢٠١٢ ى ميلادية

٦ / پوشپهر / ٢٧١٢ ى كوردية

٦ / شعبان / ١٤٣٣ ى هجرية

" الأسباب الموجبة "

بهدف مواكبة المستجدات و المتغيرات في سوق العمل في إقليم كوردستان-العراق و دعم العمال برفع مستواهم المعاشي والاجتماعي و منح المزيد من الحقوق و الامتيازات لهم في قطاعات الخاص و المختلط و التعاوني و لحين تشريع قانون متكامل للضمان الإجتماعي خاص بالإقليم ، فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٧) لسنة ٢٠١٢

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٢٤) في ٢٠١٢/٦/١١ قررنا إصدار:

قانون رقم (٦) لسنة ٢٠١٢

قانون إيقاف العمل بقانون إيجار العقار رقم (٩) لسنة ٢٠٠٨

في إقليم كوردستان - العراق

المادة الاولى:

تمدد فترة إيقاف العمل بأحكام قانون ايجار العقار رقم (٩) لسنة ٢٠٠٨ لمدة سنة واحدة اعتباراً من تاريخ ٢٠١٢/٧/١٥.

المادة الثانية:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية "وقائع كوردستان".

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان – العراق

ههولير :

٢٦ / حوزيران ٢٠١٢ / ميلادية

٦ / پوشپهر / ٢٧١٢ / كوردية

٦ / شعبان / ١٤٣٣ / هجرية

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٨) لسنة ٢٠١٢

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٢٤) في ٢٠١٢/٦/١١ قررنا إصدار:

قانون رقم (٧) لسنة ٢٠١٢

قانون تمديد العمل بقانون مكافحة الارهاب رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦

في اقليم كوردستان - العراق

المادة الاولى:

يعد العمل بأحكام قانون مكافحة الارهاب رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦ اعتباراً من ٢٠٠٦/٧/١٦ ولمدة سنتين.

المادة الثانية:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

ينفذ هذا القانون إعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية "وقائع كوردستان".

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان – العراق

هه وئير :

٢٦ / حوزيران / ٢٠١٢ ي ميلادية

٦ / پوشپهر / ٢٧١٢ ي كوردية

٦ / شعبان / ١٤٣٣ ي هجرية

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق
رئاسة الاقليم
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٩) لسنة ٢٠١٢

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٣٧) في ٢٤/٦/٢٠١٢ قررنا إصدار:

قانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٢

قانون الموازنة لاقليم كوردستان – العراق للسنة المالية ٢٠١٢

الفصل الاول

(الايادات)

المادة الاولى:

تقدر ايرادات الموازنة للسنة المالية ٢٠١٢ لاقليم كوردستان – العراق بمبلغ (١٣,٢٠٠,٩٥٠) ثلاثة عشر ألف ومائتي مليار وتسعمائة وخمسون مليون دينار وحسب ما هو مبين وكالاتي:

اولاً: حصة الاقليم حسب قانون الموازنة العامة الاتحادية لجمهورية العراق للسنة المالية ٢٠١٢ وبضمنها البترو دولار، (١٢,٦٠٤,٩٥٠) اثنا عشر ألف وستمائة واربعه مليار وتسعمائة وخمسون مليون دينار.

ثانياً: الايرادات العامة المخمنة وبضمنها جزء من ايرادات المنافذ الحدودية لسنة ٢٠١٢، (٤٧٦) اربعمائة وستة وسبعون مليار دينار.

ثالثاً: عن المنتج والمستهلك محلياً (النفط والغاز) (البترو دولار)، (١٢٠) مائة وعشرون مليار دينار.

الفصل الثاني (النفقات والعجز)

المادة الثانية:

أولاً: يرصد لنفقات السنة المالية ٢٠١٢ مبلغ قدره (١٥,٢٤٥,٧٩٧) خمسة عشر الف ومائتان وخمسة واربعون مليار وسبعمائة وسبعة وتسعون مليون دينار ويوزع كالاتي:

١- مبلغ قدره (١٠,٧٤٥,٧٩٧) عشرة الآف وسبعمائة وخمسة واربعون مليار وسبعمائة وسبعة وتسعون مليون دينار للنفقات التشغيلية ويوزع كالاتي:

أ- مبلغ قدره (١٠,٦٢٤,٥١٨) عشرة الآف وستمائة واربعة وعشرون مليار وخمسمائة وثمانية عشر مليون دينار للنفقات التشغيلية لحكومة اقليم كوردستان.

ب- مبلغ قدره (٦٨,٢٨٠) ثمانية وستون مليار ومائتان وثمانون مليون دينار لنفقات برلمان اقليم كوردستان.

ج- مبلغ قدره (٥٢,٩٩٩) اثنان وخمسون مليار وتسعمائة وتسعة وتسعون مليون دينار لنفقات مجلس القضاء.

٢- مبلغ قدره (٤٥٠٠) اربعة الآف وخمسمائة مليار دينار للنفقات الاستثمارية ويوزع كالاتي:

أ- مبلغ قدره (٣,٦٧٨,٤٣٧) ثلاثة الآف وستمائة وثمانية وسبعون مليار واربعمائة وسبعة وثلاثون مليون دينار لنفقات المشاريع الاستثمارية.

ب- مبلغ قدره (٨٢١,٥٦٣) ثمانمائة وواحد وعشرون مليار وخمسمائة وثلاثة وستون مليون دينار لاعمار وتنمية مشاريع المحافظات والاقضية والنواحي، وعلى المحافظ تقديم خطة اعمار المحافظة والاقضية والنواحي التابعة لها المصادق عليها من قبل مجلس المحافظة الى وزارة التخطيط لغرض دراستها والمصادقة عليها على ان تراعى المناطق الاكثر تضرراً داخل المحافظة وعدد سكانها ومن ضمنها مبلغ (٤٢,٤٠٠) اثنان واربعون مليار واربعمائة مليون دينار (بترو دولار).

ثانياً: يقدر العجز المخطط بـ (٢,٠٤٤,٨٤٧) الفين واربعة واربعين مليار وثمانمائة وسبعة واربعين مليون دينار، ويغطى هذا العجز من المبالغ المخصصة لوزارة البيشمركة من الموازنة التشغيلية الاتحادية لحرس الاقليم ضمن تخصيصات وزارة الدفاع العراقي الاتحادي حسب قوانين الموازنة الاتحادية للسنوات المالية (٢٠٠٧ الى ٢٠١٢).

المادة الثالثة:

اولاً: تخفيض نسبة (٢٠%) من الموازنة التشغيلية للتراسات الثلاث، عدا تعويضات الموظفين:

١- رئاسة اقليم كوردستان.

٢- برلمان كوردستان.

٣- مجلس القضاء.

ثانياً: تخصص المبالغ المستقطعة في الفقرة (اولاً) من هذه المادة لوزارتي الصحة والبلديات والسياحة لتنفيذ مشاريع خدمية ودعم الرياضة حسب اختصاص كل منهما ويراعى في توزيعها النسب السكانية للمحافظات.

ثالثاً: تخفيض نسبة (١٥%) من الموازنة التشغيلية لمجلس الوزراء، عدا تعويضات الموظفين والمنافع الاجتماعية والاعانات بعد استبعاد المبالغ المخصصة لصندوق مشروع تنمية وتطوير القدرات البشرية وبلدية عينكاوة.

رابعاً: تخفيض نسبة (١٥%) من الموازنة التشغيلية للوزارات والدوائر غير المرتبطة بوزارة، عدا تعويضات الموظفين والمنافع الاجتماعية والاعانات.

المادة الرابعة:

تلتزم حكومة اقليم كوردستان بالمبلغ المخصص والبالغ (١٢٠) مائة وعشرين مليار دينار لحملة انشاء المدارس.

المادة الخامسة:

يخصص مبلغ قدره (١٠٠) مائة مليار دينار لدعم المشاريع الخدمية في الأفضية والنواحي و القرى الحدودية المتضررة والمرحلة سابقاً على أن يُضاف الى ميزانية تنمية المحافظات حسب النسبة السكانية وبالتنسيق مع وزارة التخطيط.

المادة السادسة:

اولاً: منح الموظفين من الدرجة (التاسعة والعاشره) ممن يتقاضون فقط الراتب الاسمي ومخصصات الزوجية والأولاد والشهادة الدراسية، مبلغ قدره (٤٨٠,٠٠٠) اربعمائة وثمانين ألف دينار ويُدفع لهم بدفعتين خلال السنة المالية ٢٠١٢.

ثانياً: منح المتقاعدين الذين يتقاضون راتباً تقاعدياً شهرياً قدره (٤٠٠,٠٠٠) اربعمائة ألف دينار فأقل، منحة قدرها (٦٠٠,٠٠٠) ستمائة ألف دينار وتُدفع لهم بدفعتين خلال السنة المالية ٢٠١٢.

المادة السابعة:

اولاً: تصرف منحة الزوجية والأولاد لورثة الشهداء .

ثانياً: زيادة الراتب التقاعدي لورثة الشهيد المواطن من (١٨٠,٠٠٠) مائة وثمانين ألف دينار الى (٢٥٠,٠٠٠) مائتين وخمسين ألف دينار.

المادة الثامنة:

تنفيذاً لاحكام القانون رقم (٤) لسنة ٢٠١١ قانون مجلس امن اقليم كوردستان - العراق، يرصد مبلغ قدره (٣١٨,١٥٠) ثلاثمائة وثمانية عشرة مليار ومائة وخمسون مليون دينار لموازنة المجلس على أن لا تؤدي التخصيصات المرصدة الى تخفيض تعويضات الموظفين والمنافع الاجتماعية والاعانات والمشاريع لبقية تشكيلات ومؤسسات حكومة الاقليم.

المادة التاسعة:

تتولى وزارة المالية والاقتصاد لاقليم كوردستان - العراق تمويل حسابات الوزارات والادارات وفق الموارد المالية المتاحة.

المادة العاشرة:

اولاً: يقيد جميع ايرادات الدوائر الممولة مركزياً ايراداً نهائياً للخزينة العامة ويتم اظهارها في موازين المراجعة.

ثانياً: استثناءً من حكم الفقرة (اولاً) اعلاه على وزير المالية والاقتصاد:

١- اضافة مبالغ الايرادات الشهرية التي تحققها وزارة الصحة بكافة دوائرها الى ميزانية هذه الوزارة لاغراض شراء الادوية وتدارك نفقات الصيانة بأنواعها وحسب طلب الوزارة مشفوعاً بمداول الايرادات المتحققة فعلاً.

٢- اضافة مبالغ الايرادات الشهرية التي تحققها وزارة الكهرباء بكافة دوائرها الى ميزانية هذه الوزارة لاغراض صيانة وتحسين الشبكات الكهربائية وحسب طلب الوزارة مشفوعاً بمداول الايرادات المتحققة فعلاً.

المادة الحادية عشرة:

تقيد مبالغ التبرعات التي تمنح للوزارات والدوائر غير المرتبطة بوزارة بعد قبولها من قبل وزير المالية والاقتصاد ايراداً نهائياً للخزينة على ان يقوم الوزير بتخصيصها ضمن اعتمادات الوزارة او الجهات غير المرتبطة بوزارة لصرفها على الاغراض التي منحت من اجلها.

المادة الثانية عشرة:

تلتزم حكومة اقليم كوردستان بالمبلغ المخصص والبالغ (١٢٠) مائة وعشرين مليار دينار للاستمرار في تنفيذ مشروع تنمية وتطوير قدرات كوردستان البشرية لاجل اعداد الكوادر المتخصصة في المجالات المختلفة التي يحتاجها الاقليم عن طريق الزمالات والبعثات والابحاث والدورات التدريبية تحت اشراف الهيئة العليا المشكلة برئاسة رئيس مجلس الوزراء ونائبه و وزراء (التربية، التعليم العالي والبحث العلمي والتخطيط) وفق النظام المصادق عليه من قبل مجلس الوزراء.

المادة الثالثة عشرة:

اولاً: يخصص مبلغ قدره (١٨٥) مائة وخمسة وثمانون مليار دينار لدعم الاحزاب، ويتم الصرف من هذا التخصيص بإجراءات مؤقتة من قبل مجلس الوزراء وفق معايير عادلة على ان تتم تسوية مبالغ السلف المستلمة من قبل الاحزاب في سنة ٢٠١١ من التي تستلم في سنة ٢٠١٢ حين اصدار قانون الدعم المالي للاحزاب على ان يصدر خلال دورة الانعقاد المقبلة.

ثانياً: يخصص مبلغ قدره (١٥) خمسة عشر مليار دينار للمنظمات غير الحكومية وفق قانون المنظمات غير الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠١١.

المادة الرابعة عشرة:

تلتزم وزارة المالية والاقتصاد بالإستمرار في تأمين القرض العقاري للمواطنين وحسب الضوابط والتعليمات المرعية وعلى النحو الآتي:-

اولاً: مبلغ (٢٠) عشرون مليون دينار لمراكز المحافظات والأقضية والنواحي.

ثانياً: مبلغ (٢٥) خمسة وعشرون مليون دينار لساكني القرى.

المادة الخامسة عشرة:

اولاً: تامين سلفة الزواج للمواطنين بمبلغ (٥) خمسة ملايين دينار.

ثانياً: يعتبر مبلغ سلفة الزواج المصروفة لأولاد الشهداء والمؤنفلين منحة غير قابلة للإسترداد.

الفصل الثالث

(الصلاحيات)

المادة السادسة عشرة:

اولاً: يتم الصرف من اعتمادات الحسابات الرئيسية (المنح، الاعانات، النفقات الرأسمالية) ضمن موازنة اقليم كوردستان - العراق من قبل وزارة المالية والاقتصاد.

ثانياً؛ لمجلس الوزراء تحويل الوزراء ورؤساء الجهات غير المرتبطة بوزارة ووكلاء الوزارات والمدراء العاملين ورؤساء الوحدات الادارية صلاحية الصرف مباشرة في ضوء التخصيصات المعتمدة ضمن موازنتهم السنوية، ويتم ذلك وفق قرار المجلس الصادر لهذا الغرض، وللمجلس اعادة النظر في الصلاحيات المخولة وفق مقتضيات المصلحة العامة وتطبيق مبدأ اللامركزية.

المادة السابعة عشرة:

اولاً؛ لرئيس برلمان كوردستان – العراق اجراء المناقلة ضمن الاعتمادات الخاصة بالبرلمان.
ثانياً؛ لرئيس مجلس القضاء في الاقليم اجراء المناقلة ضمن الاعتمادات الخاصة بمجلس القضاء.
ثالثاً؛ لوزير التخطيط وبناءً على طلب الوزارة المعنية اجراء المناقلات اللازمة للمشاريع الاستثمارية ضمن الموازنة الاستثمارية لنفس الوزارة، وفي حدود المحافظة الواحدة او القضاء الواحد واعلام وزارة المالية والاقتصاد بذلك.
رابعاً؛ لوزير المالية والاقتصاد وبالتنسيق مع وزارة التخطيط والوزارات المعنية اجراء المناقلات اللازمة للمشاريع الاستثمارية بين الوزارات وفي حدود المحافظة الواحدة او القضاء وضمن الموازنة الاستثمارية المصدقة.

المادة الثامنة عشرة:

اولاً؛ لوزير المالية والاقتصاد صلاحية اجراء المناقلة بين اعتمادات الباب الواحد باستثناء فصل الرواتب حيث يجوز النقل اليه ولا يجوز النقل منه.
ثانياً؛ لوزير المالية والاقتصاد اجراء المناقلة بين اعتمادات ابواب الموازنة لاغراض توفير امكانيات الصرف للادارات التي يتقرر فك ارتباطها من وزارة والحاقتها بوزارة اخرى، وللوزير المختص اجراء المناقلة ضمن القسم الواحد ووحدة الصرف الواحدة.
ثالثاً؛ لا يجوز اجراء أي مناقلة بين المحافظات ضمن تخصيصات (اعمار وتنمية مشاريع الاقاليم والمحافظات).
رابعاً؛ لا يجوز اجراء المناقلة من نفقات المشاريع الرأسمالية (الموازنة الاستثمارية) الى النفقات التشغيلية (الموازنة الجارية).
خامساً؛ تستخدم الاعتمادات المصادق عليها في هذا القانون لغاية ٣١/ كانون الاول من السنة المالية ٢٠١٢ وتفيد الايرادات المتحققة لغاية ٣١/١٢/٢٠١١ اما الايرادات المقبوضة بعد نهاية السنة المالية ٢٠١٢ فتفيد ايراداً للموازنة العامة للسنة المالية ٢٠١٣.

المادة التاسعة عشرة:

اولاً: للوزير المختص صلاحية الصرف بما لا يزيد على (٣٥٠) ثلاثمائة وخمسين مليون دينار عن كل حالة، وله تحويل رؤساء الدوائر التابعة لوزارته بصرف ما لا يزيد على (٢٥٠) مئتين وخمسين مليون دينار.

ثانياً: لرؤساء الهيئات غير المرتبطة بوزارة صلاحية الصرف بما لا يزيد على (٣٠٠) ثلاثمائة مليون دينار لكل حالة.

ثالثاً: يراعى في اولاً وثانياً ما يلي:

١- ان يتم الصرف وفقاً للاعتمادات المصادق عليها في الموازنة العامة السنوية وللاغراض المحددة لها.
٢- التقييد بالاعتمادات المخصصة في الموازنة العامة ولا يجوز الدخول في الالتزام بالصرف بما يزيد عما هو محصص في الموازنة.

رابعاً: لوزير الزراعة والموارد المائية صلاحية صرف المبالغ المخصصة للاعانات الزراعية لتدارك الاحتياجات في وقتها المناسب وبالتنسيق مع وزير المالية والاقتصاد.

المادة العشرون:

لاتزيد المكافآت للموظفين على مليوني دينار سنوياً للشخص الواحد وضمن التخصيصات المقررة بالموازنة المختصة عدا المكافآت الممنوحة للعاملين في المشاريع الاستثمارية من نسبة المتابعة والاشراف وبموجب تعليمات تصدرها وزارة المالية والاقتصاد.

الفصل الرابع

(الملاكات)

المادة الحادية والعشرون:

اولاً: تتولى وزارة المالية والاقتصاد بالتنسيق مع الوزارات الاخرى اعداد مفردات ملاكات مؤسسات الاقليم للسنة المالية ٢٠١٢ والمصادقة عليها في ضوء كلف الرواتب المصدقة للاقليم والبالغ (١٧٠٠٠) سبعة عشر الف درجة وظيفية مستحدثة لسنة ٢٠١٢.

ثانياً: على المؤسسات والوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة توزيع عدد الدرجات الوظيفية المستحدثة ضمن ملاك سنة ٢٠١٢ على ملاك مؤسسات الاقليم والمحافظات حسب التعليمات الصادرة من مجلس الوزراء لحين تطبيق قانون مجلس الخدمة العامة للاقليم رقم (٧) لسنة ٢٠١١.

ثالثاً: قيام الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة بالاعلان عن الدرجات الوظيفية المستحدثة ضمن ملاك ٢٠١٢ في الصحف المحلية على أن تكون آلية التعيين وشروطها موحدة ومعلنة في وقت واحد.

رابعاً؛ تلتزم الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة تزويد وزارة المالية والاقتصاد بمداول تتضمن عدد الموظفين واسمائهم وعناوينهم ودرجاتهم الوظيفية الذين تم تعيينهم حسب النسب المشار اليها اعلاه مع الأوامر الخاصة بالتعيين، واذا وجدت وزارة المالية والاقتصاد تجاوزا في تلك النسب المشار اليها اعلاه يتم الغاء الأوامر الصادرة بالتعيين خلافاً لذلك واشعار مجلس الوزراء واتخاذ الاجراءات القانونية بحق المخالفين.

خامساً؛ لا يجوز التعاقد للعمل في الدوائر الاقليمية إلا بموافقة وزارة المالية والاقتصاد وتعطى الأولوية في التعيين للعقود النافذة وتحسب فترة التعاقد خدمة لاغراض التقاعد.

سادساً؛ عدم التعيين في أية وظيفة قيادية من (مدير عام فما فوق) ما لم توجد لها درجة وظيفية في قانون الوزارة او الجهة غير المرتبطة بوزارة وفي هيكلها التنظيمي.

المادة الثانية والعشرون:

عند الموافقة على نقل الموظف لخدماته من دائرة من دوائر الاقليم الى القطاع الخاص:-

اولاً؛ تتحمل وزارة المالية والاقتصاد نصف راتبه الذي يتقاضاه من الدوائر المنقول منها لمدة (٥) خمس سنوات اعتباراً من تأريخ نقله، على ان تنقطع علاقته مع دائرته نهائياً.

ثانياً؛ تقوم الدائرة المنقول منها الموظف بصرف الراتب المنصوص عليه في (اولاً) اعلاه من هذه المادة الى جهة القطاع الخاص المنقول اليها الموظف.

ثالثاً؛ على وزارة المالية والاقتصاد اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذه الفقرة وتحديد ضوابطها وشروطها.

المادة الثالثة والعشرون:

للوزير المختص او رئيس الجهة غير المرتبطة بوزارة احالة الموظفين الفائضين عن الحاجة ممن لديهم خدمة تقاعدية فعلية لا تقل عن (١٥) خمسة عشر سنة على التقاعد بناءً على طلبهم.

الفصل الخامس

الاحكام الختامية

المادة الرابعة والعشرون:

تودع في حساب مصرفي خاص العائدات النفطية المستحصلة من العمليات النفطية الخاصة بالحقول النفطية وفق احكام الدستور العراقي وقانون النفط والغاز للاقليم لحين تشريع قانون صندوق كوردستان للعائدات النفطية المنصوص عليها في المادة الخامسة عشرة من قانون النفط والغاز لاقليم كوردستان - العراق رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٧.

المادة الخامسة والعشرون:

على حكومة اقليم كوردستان اعلام برلمان كوردستان في حالة حصول تغيير في حصة موازنة الاقليم لسنة ٢٠١٢ وعرضها عليه للمصادقة.

المادة السادسة والعشرون:

عدم مفاحة وزارة المالية والاقتصاد بشأن طلب اي تخصيصات اضافية بعد تشريع قانون الموازنة لاقليم كوردستان - العراق.

المادة السابعة والعشرون:

تقدم وزارات ودوائر الاقليم كافة حساباتها الشهرية (موازنين المراجعة) في موعد لا يتجاوز (١٠) عشرة ايام من نهاية كل شهر الى وزارة المالية والاقتصاد / مديرية المحاسبة العامة.

المادة الثامنة والعشرون:

يحال رئيس الدائرة لوحدة الانفاق الذي يتخلف عن تقديم الحسابات الختامية لسنة ٢٠١١ لدائرته في مواعده المقرر الى التحقيق وفق الاجراءات القانونية والتعليمات النافذة.

المادة التاسعة والعشرون:

اولاً: تتولى جميع الوزارات والدوائر غير المرتبطة بوزارة بتوزيع النفقات التشغيلية والاستثمارية على محافظات الاقليم براعاة الكثافة السكانية لكل محافظة والمناطق الاكثر تضرراً بعد استبعاد مصاريف مركز الوزارة.

ثانياً: على المحافظات كافة التنسيق مع الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة للتأكد من تنفيذ الفقرة أعلاه من إقرار الموازنة العامة والمصادقة عليها وعند التنفيذ الفعلي للموازنة.

المادة الثلاثون:

على حكومة اقليم كوردستان العمل على استيفاء مستحقاتها لدى الحكومة الاتحادية من البترودولار للسنوات ٢٠١٠ و ٢٠١١، (١) دولار عن كل برميل نفط خام منتج في المحافظة او (١) دولار عن كل برميل نفط خام مكرر في مصافي المحافظة و (١) دولار عن كل (١٥٠) متر مكعب من الغاز الطبيعي المنتج في المحافظة على أن تصرف المبالغ المستحقة مستقبلاً للمناطق المنتجة.

المادة الحادية والثلاثون:

أولاً: للمحافظة الطلب من اي وزارة حسب الاختصاص تنفيذ المشاريع المخصصة للمحافظة على حساب تخصيصات اعمار وتنمية الاقليم والمحافظات.

ثانياً: تعفى من الرسوم الكمركية كافة البضائع والسلع المستوردة من قبل دوائر الاقليم والقطاع العام باسمها ولاستخدامها ولغاية اكمال العمل.

ثالثاً: يشمل الاعفاء اعلاه البضائع والسلع المستوردة لدوائر الاقليم والقطاع العام من حكومات او مؤسسات مانحة.

المادة الثانية والثلاثون:

الاستمرار باستقطاع ١٠٪ من رواتب رئيس الاقليم ونائبه ورئيس البرلمان ونائبه والسكرتير واعضاء البرلمان ورئيس مجلس الوزراء ونائبه والوزراء ومن هم بدرجةهم ومن يتقاضى راتب وزير ووكلاء وزارات ومن بدرجةهم ومن يتقاضى راتب وكيل وزارة والمستشارين واصحاب الدرجات الخاصة والقضاة واعضاء الادعاء العام لمنفعة تأمين الأدوية و وسائل العلاج لمرضى السرطان واعتباراً من ٢٠١٢/٧/١.

المادة الثالثة والثلاثون:

على الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة التي لديها بعثات او زمالات او اجازات دراسية خارج العراق الالتزام بتوزيع حصص المقاعد المخصصة لها حسب النسب السكانية والاختصاص لكل محافظة.

المادة الرابعة والثلاثون:

تلتزم حكومة الاقليم بـ: --

اولاً: تنفيذ المشاريع وفق الخطة المعلنة في الموازنة الاستثمارية من قبل الوزارات وحسب اختصاصها، ولا يجوز لاي وزارة تنفيذ مشاريع خارج اختصاصها.

ثانياً: تزويد برلمان كوردستان بتقارير متابعة فصلية او كل اربعة اشهر من قبل وزارة التخطيط.

المادة الخامسة والثلاثون:

تعيين رئيس ديوان الرقابة المالية وفق الآلية المنصوص عليها في القانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ خلال مدة لا تتجاوز (٣) ثلاثة أشهر من تأريخ المصادقة على هذا القانون.

المادة السادسة والثلاثون:

تشكيل هيئة النزاهة في الاقليم وفقاً لقانون هيئة النزاهة رقم (٣) لسنة (٢٠١١) خلال مدة لا تتجاوز (٣) ثلاثة أشهر من تأريخ المصادقة على هذا القانون.

المادة السابعة والثلاثون:

على حكومة اقليم كوردستان اتخاذ المقتضى الدستوري والقانوني لتحصيل جميع مستحقات حكومة الاقليم لدى الحكومة الاتحادية.

الماءة الٲامنة والٲلاٲون :

على ءكومة اقليم كورءسٲان ارسال مشروء موازنة الاقليم للسنة المالية ٲ٠١٣ الى البرلمان ءلال مءة لا ٲٲاوز اسبوعين من ٲصءيق قانون موازنة الءكومة الٲءاءية.

الماءة الٲاسعة والٲلاٲون :

ٲسٲمر وزارة المالية والاقٲصاد بصرف السلف (سلفة ومنءة الزواج، قروض المصرف العقاري والزراعي والصناعي والمشاريع الصغيرة) لءن ٲصءيق موازنة السنة المالية القاءمة.

الماءة الاربعون :

على الءكومة :-

اولاً: إءءاء وإصءار نظام موءء لمءصصاء الموظفین العاملین فی ءوائر الاقليم بهءف ٲءقیق الموضوعية والٲوازن والءءالة.

ٲانیاً: ٲءقیق المساواة بین مءصصاء الموظفین العاملین فی الاقليم مع اقراءهم من العاملین فی الءكومة الٲءاءية على ان لا یؤءی ءلك الى انقاص مءصصاءهم.

الماءة الءاءية والاربعون :

على مجلس الوزراء اصءار الأنظمة و الٲءلیماء الٲی ٲسهل ٲٲببق مباء اللامركزية عنء ٲمویل الوزارات ووفق الصلاءیات الوارءة فی القانون.

الماءة الٲانیه والاربعون :

على ءكومة الاقليم ءراسة وٲءابعة المقٲرءاء والٲوصیات الملقءة بهذا القانون والأءء بما یمكن العمل بها وٲنفیءها والاستفاءة منها حسب القوانین والامكاناء الفنیة والمالية المٲءاءة.

الماءة الٲالٲة والاربعون :

على وزیر المالية والاقٲصاد بالٲنسیق مع وزیر الٲءطیٲ اصءار الٲءلیماء اللازمة لٲسهیل ٲنفیء احكام هذا القانون ولٲءءیء صلاءیات الصرف للءاءارات الءكومية ءلال فٲرة لا ٲٲاوز (١٥) ءمسة عشر یوماً من ٲاریء نشر هذا القانون فی الءریءة الرسمية.

الماءة الاربعة والاربعون :

لا یعمل بأی قرار مءالف لهذا القانون ولا ٲٲءمل الءزینة أیه أعباء مالية لءلك القرار ما لم یكٲسب الشرعية القانونية ویصاءق علیه من قبل البرلمان.

المادة الخامسة والأربعون:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة السادسة والأربعون:

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) ويعتبر نافذاً من ٢٠١٢/١/١.

مسعود بارزانی

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير :

٢٦ / حوزيران / ٢٠١٢ ى ميلادية

٦ / پوشپهر / ٢٧١٢ ى كوردية

٦ / شعبان / ١٤٣٣ ى هجرية

الاسباب الموجبة

بغية اقرار موازنة اقليم كوردستان - العراق للسنة المالية ٢٠١٢ شرع هذا القانون.

التوصيات

- التوصيات التي اقراها برلمان كوردستان بموجب المادة (٤٢) من قانون الموازنة لسنة ٢٠١٢ :
- ١- اعطاء الاولوية عند تنظيم موازنة حكومة الاقليم لعام ٢٠١٣ لوزارتي الصحة و الزراعة و الموارد المائية و توزيع المشاريع الخاصة بهما على المحافظات حسب نسبة السكان .
 - ٢- على حكومة اقليم كوردستان تخصيص مبالغ في ميزانيتها لانجاز مشاريع قومية للكورد الفيليين.
 - ٣- اعانة پيشمهركه المعوق (پيشمهركه كهم نهندامى سەنگەر) و عدم قطع رواتبه في حالة حصوله على فرص عمل اخرى .
 - ٤- صرف منحة الزواج لأو لاد (پيشمهركه كهم نهندامى سەنگەر) .
 - ٥- منح مكافأة تقاعدية تعادل راتب ستة أشهر للمتقاعدين المشمولين بأحكام قوانين پيشمهركه المرقمات (٣٣ ، ٣٤ ، ٣٨) لسنة ٢٠٠٧ تكريم پيشمهركه و تقاعد معوقى پيشمهركه و الخدمة و التقاعد پيشمهركه (حرس الاقليم) .
 - ٦- توفير العلاج اللازم للمصابين جراء استخدام النظام البائد للأسلحة الكيميائية ضد شعب كوردستان .
 - ٧- على حكومة اقليم كوردستان زيادة الاهتمام بالمناطق الاثرية و السياحية .
 - ٨- شمول منح ضمان البطالة لخرىجي معاهد وزارة التربية و الوزارات الأخرى .
 - ٩- منح قرض للطلبة غير المشمولين ببرنامج تنمية و تطوير قدرات كوردستان البشرية .
 - ١٠- وضع أسس و ضوابط خاصة بالطلبة الذين يرغبون باكمال دراستهم خارج الاقليم على نفقتهم الخاصة .
 - ١١- تأمين شقق سكنية لورثة الشهداء و المؤنفلين الذين لم يستفيدوا في السابق .
 - ١٢- تأمين مخصصات شهرية لأولاد الشهداء الذين يدرسون في الجامعات الأهلية .
 - ١٣- صرف رواتب الموظفين المسيحيين الذين تم تنسيبهم من وزارات و مؤسسات الحكومة الفدرالية الى وزارات حكومة الاقليم .
 - ١٤- مراعاة تعيين خريجي المرحلة الأعداديات و الأعداديات المهنية .
 - ١٥- الاسراع بتشكيل مجلس الخدمة العامة في الاقليم .
 - ١٦- عند توزيع عدد الدرجات الوظيفية ضمن ملاك سنة ٢٠١٢ يراعي خريجو ادارة گهرميان الذين قدموا طلبات التعيين عام ٢٠١١ .

- ١٧- على اللجنة المشكلة للنظر في المخصصات الاخذ بنظر الاعتبار و دراسة منح محصنات لعلماء الدين و المحاسبين و الاقنصاءيين و الباحثين الاجنماعيين و النفسيين تحقيقاً للعدالة .
- ١٨- صرف مبلغ سلفة العقار لقطعة الاراض التي تبلغ (١٠٠)م٢ و اجراء مايلزم لصرف السلفة لمساحة (٢٠٠)م٢ في الملك المشاع بين شريكين وفق القوانين و الانظمة و اعادة النظر في التعليمات المرعية خاصة فيما يتعلق بالنفقات الادارية .
- ١٩- اعادة النظر في منح سلفة العقار للمجمعات السكنية القسرية التي أنشئت بعد عمليات الانفال
- ٢٠- الاستعجال باستملاك الابنية القديمة و التراثية التي وضع اليد عليها من قبل الحكومة بعد اخلائها من قبل شاغليها و دفع أقيامها .
- ٢١- رفع الغبن عن القانونيين في بعض مؤسسات الاقليم بشأن المخصصات الممنوحة لأقرانهم في دوائر و مؤسسات أخرى البالغة ٥٠% من المخصصات المهنية وفق قرار مجلس وزراء الاقليم بهذا الشأن .
- ٢٢- على الحكومة الاهتمام بالبيئة و المحافظة على نظافتها عند تنفيذ المشاريع و تقديم الخدمات .
- ٢٣- تفعيل دور التقييس و السيطرة النوعية (كوالتي كونترول) للأدوية و المواد و السلع الواردة الى الاقليم من داخل العراق و خارجه .
- ٢٤- لاييجوز دعم الحكومة لمشاريع القطاع الخاص خارج أطر القوانين النافذة في الاقليم .
- ٢٥- اعطاء الاولوية في التعيينات لخريري السنوات السابقة و المتعاقدين .
- ٢٦- مراعاة حكم المادة (١٧) / ثانياً / ٤ من قانون الأحوال الشخصية رقم (١٥) لسنة ٢٠٠٨ بشأن المطلقات لحن تعيينهن أو زواجهن و تأسيس صندوق لرعاية النساء اللواتي ليس هن مورد مالي .
- ٢٧- تأسيس مدينة رياضية و وضع تصميمها الأساسي في هذه السنة .

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

برلمان كورءسٲان – العراق

قرار

رقم (١٠) لسنة ٢٠١٢

استناداً لحكم المادة (٣٨) من النظام الداخلي لبرلمان كورءسٲان – العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، قرر البرلمان بجلسته المرقمة (٢٤) المنعقدة بتاريخ ٢٠١٢/٦/١١ الاتي :

اولاً : قبول استقالة اعضاء برلمان كورءسٲان – العراق المدرجة اسماءهم ادناه من عضوية اللجان الاتية :

- ١- (كارءو محمد بيرءاوء) من عضوية لجنة المالية والشؤون الاقتصادية .
 - ٢- (محمد احمد على) من عضوية لجنة الزراعة والري .
 - ٣- (كوليزار قادر اسماعيل) من عضوية لجنة الدفاع عن حقوق المرأة .
 - ٤- (سيويل عثمان احمد) من عضوية لجنة الشؤون الاجتماعية والطفل والاسرة .
 - ٥- (بيمان عبدالكريم عبءالقادر) من عضوية لجنة الشؤون الاجتماعية والطفل والاسرة .
 - ٦- (بيام احمد محمد) من عضوية لجنة الاعمار والاسكان وعصرنة الريف .
 - ٧- (احمد سليمان عبءالله) من عضوية لجنة العلاقات والثقافة والاعلام والاثار.
 - ٨- (رازاو محمود فرج) من عضوية لجنٲي (العلاقات والثقافة والاعلام والاثار) و (شؤون الپيشمرگه والشهداء و ضحايا الجينوسايد) .
 - ٩- (بكر كريم محمد (ناسو كريم)) من عضوية لجنة حقوق الانسان.
 - ١٠- (عبءالله محمد نوري) من عضوية لجنة حماية حقوق المستهلك .
 - ١١- (صبيحه احمد مستهفا) من عضوية لجنة حماية حقوق المستهلك.
 - ١٢- (عظيمه نجم الدين حسن) من عضوية لجنة الرضة والشباب .
 - ١٣- (عبءالله محمد امين) من عضوية لجنة النزاهة .
- ثانياً : ينفذ هذا القرار من تاريخ اقراه في ٢٠١٢/٦/١١ وينشر في الجريدة الرسمية (وقايع كورءسٲان) .

ء.ارسلان بايز اسماعيل

رئيس برلمان كورءسٲان – العراق

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

برلمان كوردستان – العراق

قرار

رقم (١١) لسنة ٢٠١٢

استناداً لحكم المادة (٣٨) من النظام الداخلي لبرلمان كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، قرر البرلمان بجلسته المرقمة (٢٤) المنعقدة بتاريخ ٢٠١٢/٦/١١ الاتي :

أولاً : اضافة اعضاء برلمان كوردستان – العراق المدرجة اسماؤهم ادناه الى اللجان المؤشرة إزاء كل منهم :

- ١- (بكر كريم عماد (ناسو كريم)) . لجنة الشؤون القانونية .
- ٢- (دلشاد حسين قادر) . لجنة المالية والشؤون الاقتصادية .
- ٣- (كاوه محمد امين) . لجنة الزراعة والري .
- ٤- (رازو محمد فرج) . لجنة الدفاع عن حقوق المرأة .
- ٥- (نهژاد عزيز سورمي) . لجنة شؤون الصحية والبيئة .
- ٦- (پهروين عبدالرحمن عبدالله) . لجنة شؤون الصحية والبيئة .
- ٧- (ليلي امير اعاض) . لجنة الشؤون الاجتماعية و الطفل والاسرة .
- ٨- (عظيمة نجم الدين حسن) . لجنة الشؤون الاجتماعية و الطفل والاسرة .
- ٩- (محمد موسى مصطفى) . لجنة الاعمار والاسكان وعصرنة الريف .
- ١٠- (ناهنگ عارف رؤوف) . لجنة الاعمار والاسكان وعصرنة الريف .
- ١١- (نهژاد عزيز سورمي) . لجنة العلاقات والثقافة والاعلام والاثار .
- ١٢- (د.سهروه عبدالرحمن عمر) . لجنة العلاقات والثقافة والاعلام والاثار .
- ١٣- (عمر عزيز بهاء الدين) . لجنة الاوقاف والشؤون الدينية .
- ١٤- (قادر احمد سمائل) . لجنة شؤون الپيشمهرگه و الشهداء وضحايا الجينوسايد
- ١٥- (فاضل حسن اسماعيل) . لجنة الپيشمهرگه و الشهداء وضحايا الجينوسايد .
- ١٦- (هاوراز شيخ احمد) . لجنة حقوق الانسان .
- ١٧- (گۆران نازاد محمد) . لجنة الصناعة والطافة والموارد الطبيعية .
- ١٨- (رازو محمد فرج) . لجنة النزاهة .
- ١٩- (ليلي امير اعاض) . لجنة النزاهة .
- ٢٠- (عبدالله محمد نوري) . لجنة النزاهة .

ثانياً : ينفذ هذا القرار من تاريخ اقراره في ٢٠١٢/٦/١١ وينشر في الجريدة الرسمية (وقایع كوردستان) .

د.ارسلان بايز اسماعيل

رئيس برلمان كوردستان – العراق